

**MOD.  
CE4510**

**solac**



**CAFETERA ESPRESSO**  
INSTRUCCIONES DE USO

**CAFETERA ESPRESSO**  
INSTRUCCIONS D'ÚS

**ESPRESSO COFFEE MAKER**  
INSTRUCTIONS FOR USE

**CAFETIÈRE ESPRESSO**  
MODE D'EMPLOI

**ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE**  
GEBRAUCHSANWEISUNG

**MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO**  
INSTRUÇÕES DE USO

**MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO**  
ISTRUZIONI PER L'USO

**ESPRESSO-KOFFIEMACHINE**  
GEBRUIKSAANWIJZING

**ESPRESSO KÁVOVAR**  
NÁVOD K POUŽITÍ

**EXPRESS FO KAWY**  
INSTRUKCJA UŻYCIA

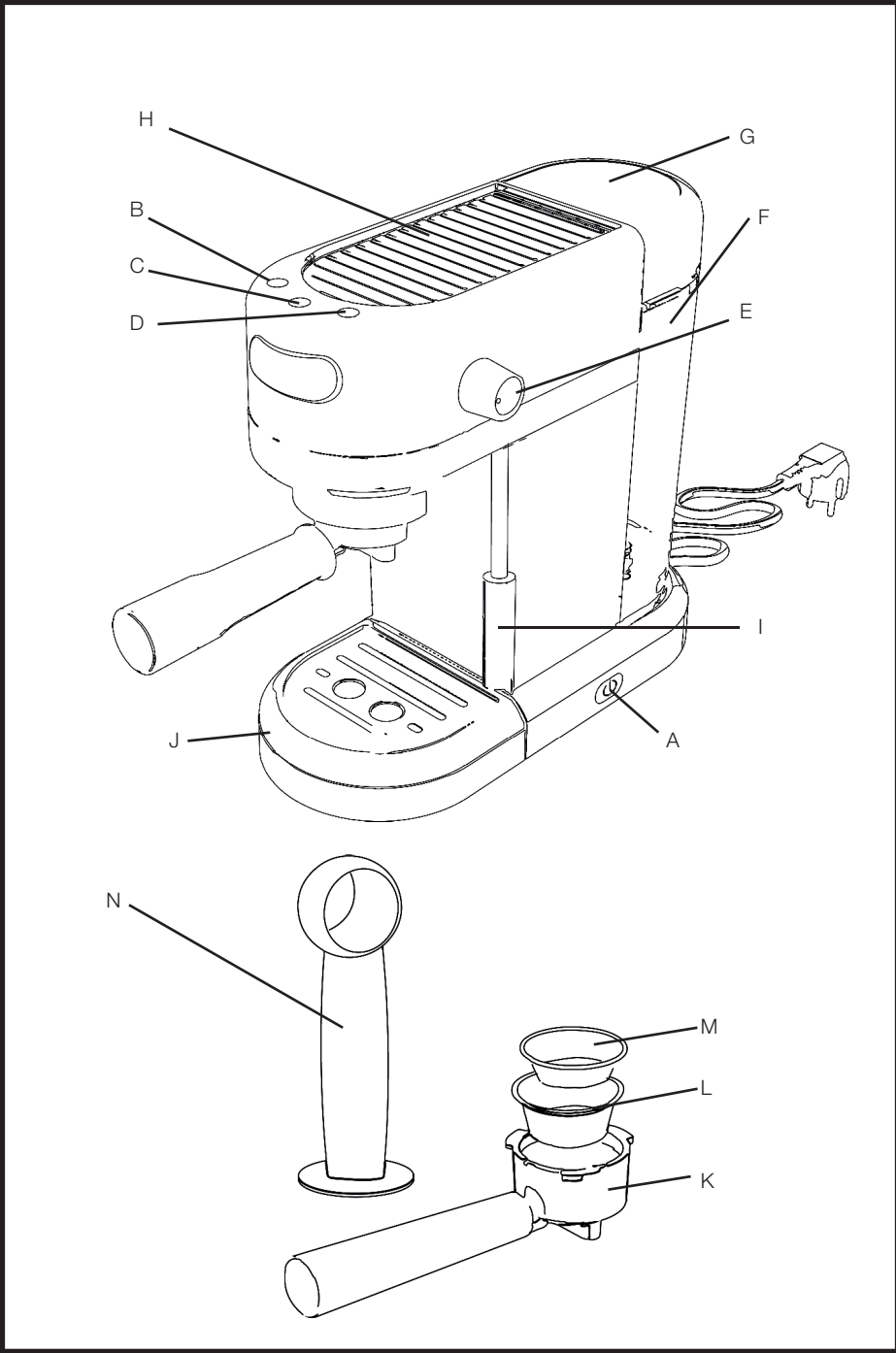
**Καφετιέρα εσπρέσο**  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Машина за кафе еспресо**  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

**ESPRESSOR**  
INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE

**وس یرب س! قوه قة عن اص**  
**مادختس ال! تام یل عت**

Solac is a registered Trade Mark



## Español

### Cafetera Espresso Taste Slim Black (CE4510)

## DESCRIPCIÓN

A	Botón ON/Off
B	Botón de una taza
C	Botón de dos tazas
D	Botón para vapor
E	Mando del vapor
F	Depósito de agua
G	Tapa del depósito
H	Bandeja Calientatazas
I	Tubo vaporizador
J	Bandeja recoge gotas
K	Portafiltros
L	Filtro para dos tazas
M	Filtro para una taza
N	Prensador con cuchara

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

No usar el aparato si los accesorios o consumibles no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No poner el aparato en marcha sin agua.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.

Respetar los niveles MAX y MIN.

Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento

Utilizar el aparato solamente con agua.

Se recomienda el uso de agua mineral embotellada apta para consumo humano.

No sacar el portafiltros cuando se está haciendo café, ya que en este momento se encuentra bajo presión.

### NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.

Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

### Llenado de Agua:

Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.

Abra la tapa

Llene el depósito con agua.

Cierre la tapa.

NOTA: No es necesario desacoplar el depósito, aunque si se hace deberá asegurarse que se vuelve a posicionar correctamente.

NOTA: El café de monodosis puede ser diferente del hecho por una máquina dedicada solo a monodosis.

### Llenado de Café:

Extraiga el portafiltros girándolo en el sentido del reloj.

Con la ayuda de la cuchara dosificadora, coloque café en grano apto para máquinas espresso en el filtro. 1 cucharada para una taza, dos para dos tazas.

Vuelva a acoplar el filtro al portafiltros y el portafiltros a la cafetera.

NOTA: Verifique que el filtro extraíble esté perfectamente colocado en el portafiltros.

### USO:

Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Presione el botón de encendido. Los pilotos de los botones de una taza y dos tazas se iluminarán parpadeando, indicando el precalentamiento de la cafetera.

Una vez dejen de parpadear, la cafetera entrara en estado calentado y estará lista para hacer su café favorito.

### Hacer un café

Siga los pasos del llenado del café usando el filtro de una taza/monodosis.

Una vez montado el portafiltros a la máquina con café, pulse el botón de un café.

La máquina parará automáticamente una vez hecha la extracción.

### Hacer dos cafés

Siga los pasos del llenado del café usando el filtro de dos tazas.

Una vez montado el portafiltros a la máquina con café, pulse el botón de dos cafés.

La máquina parará automáticamente una vez hecha la extracción.

### Hacer café en Monodosis

Siga los pasos del llenado del café usando el filtro de una taza/monodosis cambiando la cucharada de café por la monodosis.

Una vez montado el portafiltros a la máquina con café, pulse el botón de un café.

La máquina parará automáticamente una vez hecha la extracción.

### Agua caliente

Desde la posición de calentado, coloque un vaso bajo el vaporizador.

Abra el paso de vapor/agua caliente con el mando de vapor. Le empezará a salir agua caliente.

Para terminar, cierre el paso del agua con el mando vaporizador.

### Espumar la leche

Desde la posición de calentado, presione el botón de vapor. Empezará a parpadear.

Una vez pare de parpadear, la máquina está lista para tirar vapor seco.

Coloque un recipiente con leche bajo el vaporizador e introdúzcalo hasta que la salida de vapor esté casi tocando al fondo del recipiente.

Abra el paso de vapor/agua caliente con el mando de vapor. Escuchará el ruido del vapor saliendo.

Regule la temperatura gracias a su tacto con el recipiente, y cuando crea que esta suficientemente texturizada o caliente, cierre el mando vaporizador.

NOTA: Una vez hecho de vapor, si queremos regresar a la extracción de café deberemos pulsar el botón de un café o dos cafés y liberar presión siguiendo los pasos de AGUA CALIENTE de este manual. Liberando un poco de agua conseguiremos bajar la temperatura y liberar la presión.

### PROGRAMANDO LA CANTIDAD DE CAFÉ

Para ello, prepare la máquina según la función que desee programar (preparar 1 café, preparar 2 cafés).

Mantenga pulsado el botón de la función que desea programar. Cuando llegue a la cantidad deseada, suelte el botón.

El ajuste se almacenará en la máquina y se mantendrá en la memoria incluso después de apagarla y desenchufarla. Para cancelar el ajuste individual de la cantidad de café, pulse el botón de un café al mismo tiempo que el botón de vapor durante 3 segundos (suena una señal acústica). La máquina de café vuelve al ajuste de fábrica. En las dos funciones electrónicas de esta cafetera (hacer un café o dos cafés) se puede configurar su duración.

NOTA: Podrá configurar la duración hasta 60 segundos.

### FUNCIÓN AUTO-DESCONEXIÓN (STAND-BY):

Con la finalidad del ahorro energético, el aparato pasa al estado de auto-desconexión (stand-by) al cabo de 30 minutos, si durante este periodo el usuario no ha realizado ninguna acción sobre él.

Cuando suceda la desconexión automática, el botón de encendido quedará parpadearo.

Para volver al funcionamiento normal simplemente deberá pulsar cualquier botón del aparato.

### UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Dejar enfriar

Limpiar el aparato

## LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

Ninguna de las partes de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas

La posición de escurrido/secado de las piezas lavables en el lavavajillas o fregadero debe permitir el escurrido del agua con facilidad.

A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

## TRATAMIENTO DE LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS:

Para un perfecto funcionamiento del aparato, éste deberá estar libre de incrustaciones de calcio o magnesio, originadas por el uso de aguas de alta dureza.

Para evitar este tipo de problema se recomienda el uso de aguas de baja mineralización calcárea o magnésica.

Esta cafetera está preparada para recordarle que debe descalcificar la máquina pasados 500 ciclos. Este tiempo es orientativo y le recomendamos lo siguiente:

Cada 10 semanas si el agua es "muy dura".

Cada 17 semanas si el agua es "dura".

No se recomiendan soluciones caseras, tal como el uso de vinagre, en los tratamientos de descalcificación

## GUIA DE LOS INDICADORES

Botón de una taza	Botón de dos tazas	Botón de vapor	Causa	Solución
Parpadeo	Parpadeo	Parpadeo	Pre calentamiento	/
Encendido	Encendido	Encendido	Calentado	/
Parpadeo lento	Apagado	Apagado	Haciendo un café	/
Apagado	Parpadeo lento	Apagado	Haciendo dos cafés	/
Apagado	Apagado	Parpadeo	Pre calentando el vapor	/
Apagado	Apagado	Encendido	Preparada para vapor	/
Apagado	Apagado	Parpadeo lento	Vaporizando	/
Parpadeo rápido	Parpadeo rápido	Parpadeo rápido	Cortocircuito en temperatura	Contacte con el SAT más cercano
Parpadeo rápido	Parpadeo rápido	Apagado	La temperatura es demasiado alta después de hacer vapor	Espere a recuperar la temperatura necesaria
Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	/
Apagado Apagado	Apagado Parpadeo lento	Apagado Apagado	Circuito abierto	Contacte con el SAT más cercano
			Standby	Pulsar un botón

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa/Resultado	Solución
No sale agua	El depósito está vacío	Vierta agua en el depósito de agua
	El voltaje o la frecuencia de entrada no coincide con la placa de características	Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia sean consistentes con la placa de características
	Mal funcionamiento de la máquina	Por favor contacte con el servicio autorizado
No se genera vapor	Vaporizador obstruido	Limpiar vaporizador
	El depósito está vacío	Vierta agua en el depósito de agua
	Mal funcionamiento de la máquina	Por favor contacte con el servicio autorizado
El café sale por el borde del portafiltro	Demasiado café en el filtro	Apague la máquina y espere a que se enfríe, limpie el filtro y luego vierta el café en polvo apropiado.
	Hay polvo en el anillo de sello debajo de la cabeza del grupo.	
	No se soluciona con los pasos anteriores.	Por favor contacte con el servicio autorizado
El café sale muy lento o no sale café	El café es demasiado fino y el filtro está obstruido	Usar un café para máquinas expreso
	Los pasos del filtro están obstruidos	Cepillar/ limpiar el filtro
	El tanque de agua no está insertado	Inserte el tanque de agua en su lugar
Fuga de agua en la parte inferior de la máquina	La bandeja de goteo está llena	Por favor, limpie la bandeja de goteo
	Mal funcionamiento de la máquina	Por favor contacte con el servicio autorizado
La máquina no enciende	El cable de alimentación no está bien enchufado.	Conecte el cable de alimentación a un toma de corriente correctamente,
	Cortocircuito de NTC	Por favor contacte con el servicio autorizado
	Mal funcionamiento de la máquina	
No se espuma la leche	El indicador de vapor no se enciende	Espere a que se caliente lo suficiente antes de abrir el mando de vapor.
	El recipiente es demasiado grande o la forma no se ajusta	Use un recipiente adiente a la cantidad que desea espumar.
	Ha usado leche desnatada	Usar leche entera

## English

# ESPRESSO COFFEE MAKER TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIPTION

A	On/Off Switch
B	One cup button
C	2 cups button
D	Steam button
E	Steam knob
F	Water tank
G	Water tank lid
H	Cup heating platform
I	Steam wand
J	Drip tray
K	Filter holder
L	Two cup filter
M	One cup filter
N	Tamper with spoon

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## USE AND CARE:

Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.

Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

Do not switch the appliance on without water.

Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.

Respect the MAX and MIN levels of the water tank.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

Only use water with the appliance.

The use of bottled mineral water adapted for human consumption is recommended.

Do not remove the filter holder when coffee is being made as it is then under pressure.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE:

Make sure that all the product's packaging has been removed.

Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Filling with water:

You must fill the water compartment before turning on the appliance.

Open the cover.

Fill the water tank with water.

Close the lid.

NOTE: It is not necessary to remove the water tank. Even so, if it's done, make sure that the water tank is placed correctly after filling it.

NOTE: In first use, please remove the silicone in the outlet of the tank.

### Filling with Coffee:

Remove the filter holder turning it clockwise.

With the help of the measure spoon, place coffee powder compatible with espresso machines in the filter. 1 spoon for one cup, 2 spoons for 2 cups.

Replace the filter holder in the appliance.

NOTE: Verify the filter holder is properly fitted after loading.

### USE:

Connect the appliance to the mains.

Press the on/off switch. The pilot light on the one and two cups buttons will start blinking, indicating that the coffee machine is preheating.

Once they stop blinking, the coffee machine will enter the heated position and will be ready to brew your preferred coffee.

### Making one coffee

Follow the steps indicated before according to one cup powder coffee filling.

Once the filter holder is in its place, press the 1cup button.

The coffee machine will stop automatically once the coffee is brewed.

### Making two coffees

Follow the steps indicated before according to two cups powder coffee filling.

Once the filter holder is in its place, press the 2 cups button.

The coffee machine will stop automatically once both coffees are brewed.

### Making ESE pods coffee

Follow the steps indicated before according to one cup powder coffee filling BUT instead of placing powder coffee, place the ESE pod in the filter.

Once the filter holder is in its place, press the 1cup button.

The coffee machine will stop automatically once the coffee is brewed.

NOTE: The coffee brewed can be slightly different from a pods dedicated machine

### Hot Water

From heated position, place a cup under the steam tube.

Open the steam knob turning it forward. Hot water will start coming out.

To end, close the water system by turning the knob in reverse.

### Milk frothing

From heated position, press the steam button. It will start blinking.

Once the button stops blinking, the machine will be ready to make dry steam.

Place a vase with milk under the steam wand and introduce the steam tube until the outlet is nearly at the bottom of the vase.

Open the steam knob turning it forward. The noise of the steam coming out will be heard.

Regulate the temperature by the touch with the vase and when you see it ready, close the steam knob.

NOTE: Once the steam is done, if we want to return to the coffee extraction, we must press the button for one or two coffees and release pressure following the steps of HOT WATER in this manual. Releasing a little water will lower the temperature and release the pressure.

### SETTING UP THE COFFEE QUANTITY

To do this, prepare the machine according to the function you wish to set up (make 1 coffee, make 2 coffees).

Press and hold the button of the function you want to program. When it reaches to desired quantity, release the button.

The setting will be stored in the machine and be kept in memory even after it is switch off and unplugged.

To cancel the individual coffee quantity setting, press button for one coffee at the same time with Steam button for 3 seconds (an acoustic signal sounds). The coffee machine returns to the factory setting. In the two electronic functions of this coffee maker (make one coffee or two coffees) you can set up their duration.

NOTE: You can configure this step until 60 seconds.

### STAND-BY FUNCTION:

In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 30 minutes/seconds if the user does not use it.

When the appliance enters to StandBy function, the on/off button will keep blinking slowly.

### ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Turn the appliance off, using the on/off switch.

Unplug the appliance from the mains.

Let the appliance to cool down.

Clean the appliance.

### CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.

Neither parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.

The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily (Fig.?).

Then dry all parts before its assembly and storage.



## HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS:

For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.

To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.

This coffee maker is prepared to remind you to descale the machine after 500 cycles. This time is a guideline and we recommend the following:

Every 10 weeks if the water is “very hard”.

Every 17 weeks if the water is “hard”.

Homemade solutions are not recommended in the decaling of this appliance, such as the use of vinegar.

## LED LIGHT INDICATOR GUIDE

Single-cup Coffee Indicator	Double-cup Coffee Indicator	Steam Indicator	Cause	Solution
Flashing	Flashing	Flashing	Coffee and hot water is pre-heating	/
Lights on	Lights on	Lights on	Coffee and hot water pre-heating finished	/
Breathing light on	Lights off	Lights off	Making single cup coffee or water	/
Lights off	Breathing light on	Lights off	Making double cup coffee	/
Lights off	Lights off	Flashing	Steam is pre-heating	/
Lights off	Lights off	Lights on	Steam pre-heating finished	/
Lights off	Lights off	Breathing light on	Making steam	/
Lights off	Lights off	Lights on	Steam finished	/
Flashing quickly	Flashing quickly	Flashing quickly	Temperature sensor short circuit or open circuit	Please contact with authorized service facility for repairing.
Flashing quickly	Flashing quickly	Lights off	After making the steam, touch the steam switch (the temperature is too high)	Wait temperature naturally fall or open steam button to making hot water quick cooling
Lights off	Lights off	Lights off	Turn off	/
Lights off Lights off	Lights off Breathing light on	Lights off Lights off	Thermal fuse open circuit	Please contact with authorized service facility for repairing
			Standby	Touch display switch

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause/Result	Solution
No water comes out	Water tank is empty	Pour water in water tank
	The input voltage or frequency is inconsistent with nameplate	Make sure the voltage and frequency is consistent with the nameplate
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
No steam is generated	Steam nozzle clogged	Clean steam nozzle
	Water tank is empty	Pour water in water tank
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
Coffee runs out around the edge of the filter holder	Too much powder in the filter	Turn off the machine and wait for it cool down, clean the filter, then pour appropriate coffee powder
	There is powder in the seal ring under group head	
	Implementation of the above operation problems still exist	Please contact with the authorized service
Coffee comes out too slow or no coffee comes out	Coffee powder is too fine, and clogged filter	Use thicker coffee powder
	Filter holes are blocked	Brush / clean the filter
	Water tank is not inserted	Insert the water tank in place
Water leakage on the bottom of machine	Drip tray is filled up	Please clean the drip tray
	Machine malfunctions	Please contact with the authorized service
Machine is not working	The power cord is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly,
	NTC is short circuit	Please contact with the authorized service
	Machine malfunctions	
The steam cannot froth.	Steam indicator not light on	Wait steam indicator lights on.
	The container is too big or the shape is not fit	Use high and narrow cup or garland cup
	Used skimmed milk	Use whole milk

## French

# CAFETIÈRE ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIPTION

A	Interrupteur marche/arrêt
B	Bouton de tasse
C	Bouton deux tasses
D	Bouton vapeur
E	Régulateur de vapeur
F	Réservoir d'eau
G	Couvercle du réservoir d'eau
H	Plateau chauffe-tasses
I	Tube de vaporisateur
J	Bac de récupération
K	Porte-filtre
L	Filtre pour deux tasses
M	Filtre pour une tasse
N	Cuillère presseur

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN :

N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.

N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.

Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.

N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.

Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé ou branché sur le secteur.

Respectez les niveaux MAX et MIN du réservoir d'eau.

Débranchez l'appareil du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.

Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.

N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.

L'utilisation d'eau minérale en bouteille adaptée à la consommation humaine est recommandée.

Ne pas retirer le porte-filtre pendant la préparation du café car il est alors sous pression.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT L'UTILISATION :

Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nous vous recommandons de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section nettoyage.

### Remplissage d'eau :

Vous devez remplir le compartiment à eau avant de mettre l'appareil en marche.

Ouvrez le couvercle.

Remplissez le réservoir d'eau.

Fermez le couvercle.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de retirer le réservoir d'eau. Néanmoins, si vous le faites, assurez-vous que le réservoir d'eau est placé correctement après l'avoir rempli.

REMARQUE : Lors de la première utilisation, veuillez retirer le silicone dans la sortie du réservoir.

### Remplissage avec du café :

Retirez le porte-filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

A l'aide de la cuillère doseuse, placez la poudre de café compatible avec les machines à espresso dans le filtre. 1 cuillère pour une tasse, 2 cuillères pour 2 tasses.

Remettez le porte-filtre en place dans l'appareil.

REMARQUE : Vérifiez que le porte-filtre est bien fixé après le chargement.

### UTILISEZ :

Branchez l'appareil sur le secteur.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Le témoin lumineux des boutons une et deux tasses se met à clignoter, indiquant que la machine à café est en train de préchauffer.

Lorsqu'ils cessent de clignoter, la machine à café passe en position de chauffage et est prête à préparer votre café préféré.

### Faire un café

Suivez les étapes indiquées ci-dessus en fonction du remplissage d'une tasse de café en poudre.

Une fois le porte-filtre en place, appuyez sur le bouton 1cup.

La machine à café s'arrête automatiquement une fois que le café est infusé.

### Faire deux cafés

Suivez les étapes indiquées précédemment en fonction du remplissage de deux tasses de café en poudre.

Une fois le porte-filtre en place, appuyez sur le bouton 2 tasses.

La machine à café s'arrête automatiquement lorsque les deux cafés sont infusés.

### Préparation du café en dosettes ESE

Suivez les étapes indiquées précédemment en fonction du remplissage d'une tasse de café en poudre MAIS au lieu de placer le café en poudre, placez la dosette ESE dans le filtre.

Une fois le porte-filtre en place, appuyez sur le bouton 1cup.

La machine à café s'arrête automatiquement une fois que le café est infusé.

**REMARQUE :** Le café préparé peut être légèrement différent de celui obtenu avec une machine à dosettes.

### Eau chaude

Depuis la position chauffée, placez une tasse sous le tube à vapeur.

Ouvrez le bouton de vapeur en le tournant vers l'avant. De l'eau chaude va commencer à sortir.

Pour terminer, fermez le système d'eau en tournant le bouton en sens inverse.

### Moussage du lait

Depuis la position chauffée, appuyez sur le bouton vapeur. Il se met à clignoter.

Lorsque le bouton cesse de clignoter, la machine est prête à produire de la vapeur sèche.

Placez un vase avec du lait sous la baguette à vapeur et introduisez le tube à vapeur jusqu'à ce que la sortie soit presque au fond du vase.

Ouvrez le bouton de vapeur en le tournant vers l'avant. Le bruit de la vapeur qui sort se fait entendre.

Réglez la température par le toucher avec le vase et quand vous voyez qu'il est prêt, fermez le bouton de vapeur.

**REMARQUE :** Une fois la vapeur terminée, si nous voulons revenir à l'extraction du café, nous devons appuyer sur le bouton pour un ou deux cafés et relâcher la pression en suivant les étapes de l'EAU CHAUDE de ce manuel. En libérant un peu d'eau, on fait baisser la température et on relâche la pression.

### MISE EN PLACE DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ

Pour ce faire, préparez la machine en fonction de la fonction que vous souhaitez configurer (faire 1 café, faire 2 cafés).

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la fonction que vous voulez programmer.

Lorsqu'elle atteint la quantité désirée, relâchez le bouton.

Le réglage sera enregistré dans la machine et sera conservé en mémoire même après l'avoir éteinte et débranchée.

Pour annuler le réglage individuel de la quantité de café, appuyez simultanément sur la touche pour un café et sur la touche Vapeur pendant 3 secondes (un signal sonore retentit). La machine à café revient au réglage d'usine. Dans les deux fonctions électroniques de cette cafetière (préparer un café ou deux cafés), vous pouvez régler leur durée.

**REMARQUE :** Vous pouvez configurer cette étape jusqu'à 60 secondes.

### FONCTION DE VEILLE :

Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil passe en veille après 30 minutes/secondes si l'utilisateur ne l'utilise pas.

Lorsque l'appareil passe en mode veille, le bouton marche/arrêt continue de clignoter lentement.

### UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

Débranchez l'appareil du secteur.

Laissez refroidir l'appareil.

Nettoyez l'appareil.

## NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.

Nettoyez l'équipement à l'aide d'un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez.

N'utilisez pas de solvants, ni de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération pour éviter d'endommager les pièces internes de l'appareil.

Aucune des pièces de cet appareil ne peut être nettoyée dans le lave-vaisselle.

La position d'égouttage/séchage des articles lavables en lave-vaisselle ou dans l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.

Ensuite, séchez toutes les pièces avant de les assembler et de les stocker.

## COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE :

Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.

To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.

Pour éviter ce genre de problème, nous recommandons l'utilisation d'une eau faiblement minéralisée en chaux ou en magnésium.

Cette cafetière est préparée pour vous rappeler de détartrer la machine après 500 cycles. Ce temps est une indication et nous recommandons ce qui suit :

Toutes les 10 semaines si l'eau est "très dure".

Toutes les 17 semaines si l'eau est "dure".

Les solutions maison ne sont pas recommandées pour le détartrage de cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

## GUIDE DES INDICATEURS LUMINEUX À DEL

Indicateur de café en gobelet unique	Indicateur de café à deux tasses	Indicateur de vapeur	Cause	Solution
Clignotant	Clignotant	Clignotant	Le café et l'eau chaude préchauffent	/
Lumiers allumés	Lumiers allumés	Lumiers allumés	Préchauffage du café et de l'eau chaude terminé	/
Lumière de respiration sur	Lumiers off	Lumiers off	Préparation d'une tasse de café ou d'eau	/
Lumiers off	Lumière de respiration sur	Lumiers off	Préparation d'un café à deux tasses	/
Lumiers off	Lumiers off	Clignotant	La vapeur est en train de préchauffer	/
Lumiers off	Lumiers off	Lumiers allumés	Préchauffage à la vapeur terminé	/
Lumiers off	Lumiers off	Lumière de respiration sur	Faire de la vapeur	/
Lumiers off	Lumiers off	Lumiers allumés	Vapeur terminée	/
Clignotant rapidement	Clignotant rapidement	Clignotant rapidement	Court-circuit ou circuit ouvert du capteur de température	Veillez contacter un centre de service agréé pour la réparation.
Clignotant rapidement	Clignotant rapidement	Lumiers off	Après avoir fait de la vapeur, toucher l'interrupteur de vapeur (la température est trop élevée)	Attendez que la température baisse naturellement ou ouvrez le bouton vapeur pour faire refroidir rapidement l'eau chaude.
Lumiers off	Lumiers off	Lumiers off	Éteindre	/
Lumiers off Lumiers off	Lumiers off Lumière de respiration sur	Lumiers off Lumiers off	Fusible thermique en circuit ouvert	Veillez contacter un centre de service agréé pour la réparation.
			Mise en veille pendant plus de 30 minutes	Interrupteur à écran tactile

## DÉPANNAGE

Problème	Cause/Résultat	Solution
Aucune eau ne sort	Le réservoir d'eau est vide	Verser de l'eau dans le réservoir d'eau
	La tension ou la fréquence d'entrée ne correspond pas à la plaque signalétique.	Vérifiez que la tension et la fréquence sont conformes à la plaque signalétique.
	Dysfonctionnements de la machine	Veillez contacter le service autorisé
Aucune vapeur n'est générée	Buse de vapeur bouchée	Nettoyer la buse de vapeur
	Le réservoir d'eau est vide	Verser de l'eau dans le réservoir d'eau
	Dysfonctionnements de la machine	Veillez contacter le service autorisé
Le café s'écoule sur le bord du porte-filtre	Trop de poudre dans le filtre	Éteignez la machine et attendez qu'elle refroidisse, nettoyez le filtre, puis versez la poudre de café appropriée.
	Il y a de la poudre dans le joint d'étanchéité sous la tête du groupe.	
	La mise en œuvre de l'opération ci-dessus pose encore des problèmes	Veillez contacter le service autorisé
Le café sort trop lentement ou ne sort pas du tout	la poudre de café est trop fine, et le filtre est bouché	Avec une poudre de café plus épaisse
	Les trous du filtre sont bloqués	Brosser / nettoyer le filtre
	Le réservoir d'eau n'est pas inséré	Insérer le réservoir d'eau en place
Fuite d'eau sur le fond de la machine	Le bac d'égouttage est rempli	Veillez nettoyer le bac d'égouttage
	Dysfonctionnements de la machine	Veillez contacter le service autorisé
La machine ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché.	Branchez correctement le cordon d'alimentation dans une prise murale,
	NTC est en court-circuit	Veillez contacter le service autorisé
	Dysfonctionnements de la machine	
La vapeur ne peut pas mousser.	L'indicateur de vapeur ne s'allume pas	Attendez que l'indicateur de vapeur s'allume.
	Le récipient est trop grand ou sa forme n'est pas adaptée.	Utilisez une tasse haute et étroite ou une tasse à guirlande
	Utilisation de lait écrémé	Utiliser du lait entier

## Deutsch

# ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## BESCHREIBUNG

A	Ein/Aus-Schalter
B	Ein Tassenknopf
C	Knopf mit zwei Tassen
D	Dampftaste
E	Dampfknopf
F	Wassertank
G	Deckel des Wassertank
H	Cup-Heizplattform
I	Dampfstab
J	Abtropfschale
K	Filterhalter
L	Zwei Tassenfilter
M	Ein Tassenfilter
N	Tampoer mit Löffel

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

## VERWENDUNG UND PFLEGE:

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert ist.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.

Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.

Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.

Beachten Sie den MAX- und MIN-Füllstand des Wassertanks.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.

Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.

Es wird empfohlen, für den menschlichen Verzehr geeignetes abgefülltes Mineralwasser zu verwenden.

Entfernen Sie den Filterhalter nicht während der Kaffeezubereitung, da er dann unter Druck steht.

## ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

### VOR DEM GEBRAUCH:

Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.

Wir empfehlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch nur mit Wasser zu reinigen.

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

### Füllen mit Wasser:

Sie müssen den Wasserbehälter füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.

Öffnen Sie den Deckel.

Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.

Schließen Sie den Deckel.

**HINWEIS:** Es ist nicht erforderlich, den Wassertank zu entfernen. Wenn Sie es dennoch tun, vergewissern Sie sich, dass der Wassertank nach dem Befüllen richtig eingesetzt ist.

**HINWEIS:** Bei der ersten Benutzung entfernen Sie bitte das Silikon im Auslass des Tanks.

### Füllen mit Kaffee:

Entfernen Sie den Filterhalter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Mit Hilfe des Messlöffels das mit Espressomaschinen kompatible Kaffeepulver in den Filter geben. 1

Löffel für eine Tasse, 2 Löffel für 2 Tassen.

Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gerät ein.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass der Filterhalter nach dem Einlegen richtig eingesetzt ist.



**VERWENDUNG:**

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter. Die Kontrollleuchte auf den Tasten für eine und zwei Tassen beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass die Kaffeemaschine vorgeheizt wird. Sobald sie aufhören zu blinken, geht die Kaffeemaschine in den Heizmodus über und ist bereit, den gewünschten Kaffee zu brühen.

**Einen Kaffee kochen**

Befolgen Sie die zuvor angegebenen Schritte für die Befüllung einer Tasse Pulverkaffee. Sobald der Filterhalter an seinem Platz ist, drücken Sie die Taste 1 cup. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch ab, sobald der Kaffee aufgebrüht ist.

**Zubereitung von zwei Kaffees**

Befolgen Sie die zuvor angegebenen Schritte für das Einfüllen von zwei Tassen Pulverkaffee. Sobald der Filterhalter an seinem Platz ist, drücken Sie die 2-Tassen-Taste. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch ab, wenn beide Kaffeesorten aufgebrüht sind.

**Zubereitung von ESE-Kaffeepads**

Befolgen Sie die zuvor angegebenen Schritte für das Einfüllen von Pulverkaffee in eine Tasse, ABER legen Sie anstelle des Pulverkaffees die ESE-Pad in den Filter. Sobald der Filterhalter an seinem Platz ist, drücken Sie die Taste 1 cup. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch ab, sobald der Kaffee aufgebrüht ist.

**HINWEIS:** Der gebrühte Kaffee kann sich geringfügig von dem einer Kaffeemaschine für Pads unterscheiden.

**Heißes Wasser**

Stellen Sie eine Tasse aus der erhitzten Position unter das Dampfrohr. Öffnen Sie den Dampfknopf und drehen Sie ihn nach vorne. Es tritt heißes Wasser aus. Zum Abschluss schließen Sie das Wassersystem, indem Sie den Drehknopf zurückdrehen.

**Milch aufschäumen**

Drücken Sie in der beheizten Position die Dampf-taste. Sie beginnt zu blinken.

Sobald die Taste nicht mehr blinkt, ist das Gerät bereit, Trockendampf zu erzeugen.

Stellen Sie eine Vase mit Milch unter das Dampfrohr und führen Sie den Dampfschlauch so weit ein, dass sich der Auslass fast am Boden der Vase befindet.

Öffnen Sie den Dampfdruckknopf und drehen Sie ihn nach vorne. Das Geräusch des austretenden Dampfes ist zu hören.

Regulieren Sie die Temperatur durch Berührung mit der Vase und schließen Sie den Dampfknopf, wenn Sie sehen, dass sie fertig ist.

**HINWEIS:** Wenn Sie nach Beendigung des Dampfvorgangs zur Kaffeextraktion zurückkehren möchten, müssen Sie die Taste für einen oder zwei Kaffees drücken und den Druck ablassen, indem Sie die Schritte unter HEISSES WASSER in dieser Anleitung befolgen. Wenn Sie ein wenig Wasser ablassen, wird die Temperatur gesenkt und der Druck abgelassen.

**EINSTELLEN DER KAFFEEMENGE**

Bereiten Sie dazu das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor (1 Kaffee, 2 Kaffee). Drücken und halten Sie die Taste der Funktion, die Sie programmieren möchten. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, lassen Sie die Taste los.

Die Einstellung wird im Gerät gespeichert und bleibt auch dann erhalten, wenn das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt wird.

Um die Einstellung der individuellen Kaffeemenge aufzuheben, drücken Sie die Taste für einen Kaffee gleichzeitig mit der Dampf-taste für 3 Sekunden (ein akustisches Signal ertönt). Die Kaffeemaschine kehrt zur Werkseinstellung zurück. Bei den beiden elektronischen Funktionen dieser Kaffeemaschine (einen Kaffee oder zwei Kaffees zubereiten) können Sie deren Dauer einstellen.

**HINWEIS:** Sie können diesen Schritt bis zu 60 Sekunden konfigurieren.

**STAND-BY-FUNKTION:**

Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach 30 Minuten/Sekunden in den Stand-by-Modus, wenn der Benutzer es nicht benutzt.

Wenn das Gerät in den StandBy-Modus wechselt, blinkt die Ein/Aus-Taste langsam.

**WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN:**

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter aus.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Reinigen Sie das Gerät.

**REINIGUNG**

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.

Beide Teile des Geräts sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Die Position zum Abtropfen/Trocknen der in der Geschirrspülmaschine oder im Spülbecken zu waschenden Gegenstände muss so gewählt werden, dass das Wasser leicht abfließen kann (Abb.?).

Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

**WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHET:**

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, muss es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.

Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer

Kalk- oder Magnesiummineralisierung.

Diese Kaffeemaschine ist darauf vorbereitet, Sie nach 500 Zyklen daran zu erinnern, das Gerät zu entkalken. Diese Zeit ist ein Richtwert und wir empfehlen Folgendes:

Alle 10 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.

Alle 17 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.

Hausgemachte Lösungen, wie z. B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses

Geräts nicht empfohlen.

## LEITFADEN FÜR LED-LEUCHTANZEIGEN

Ein-Tassen-Kaffee-Anzeige	Kaffeeindikator für zwei Tassen	Dampfindikator	Ursache	Lösung
Blinkend	Blinkend	Blinkend	Kaffee und heißes Wasser werden vorgewärmt	/
Lichter an	Lichter an	Lichter an	Kaffee- und Heißwasservorwärmung beendet	/
Atemlicht an	Lichter aus	Lichter aus	Zubereitung einer einzelnen Tasse Kaffee oder Wasser	/
Lichter aus	Atemlicht an	Lichter aus	Zubereitung einer Doppeltasse Kaffee	/
Lichter aus	Lichter aus	Blinkend	Der Dampf heizt vor	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	Dampfvorwärmung beendet	/
Lichter aus	Lichter aus	Atemlicht an	Dampferzeugung	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	Dampf beendet	/
Blinkend schnell	Blinkend schnell	Blinkend schnell	Kurzschluss oder Unterbrechung im Temperatursensor	Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung.
Blinkend schnell	Blinkend schnell	Blinkend schnell	Berühren Sie nach der Dampferzeugung den Dampfschalter (die Temperatur ist zu hoch)	Warten Sie, bis die Temperatur auf natürliche Weise gesunken ist, oder öffnen Sie die Dampftaste, damit das heiße Wasser schnell abkühlt.
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Ausschalten	/
Lichter aus Lichter aus	Lichter aus Atemlicht an	Lichter aus Lichter aus	Thermische Sicherung offener Stromkreis	Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an eine autorisierte Serviceeinrichtung.
			Standby	Touch-Display-Schalter

## FEHLERSUCHE

Problem	Ursache/Ergebnis	Lösung
Es kommt kein Wasser heraus	Wassertank ist leer	Wasser in den Wassertank gießen
	Die Eingangsspannung oder -frequenz stimmt nicht mit dem Typenschild überein	Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz mit dem Typenschild übereinstimmen.
	Störungen an der Maschine	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Es wird kein Dampf erzeugt	Dampfdüse verstopft	Dampfdüse reinigen
	Wassertank ist leer	Wasser in den Wassertank gießen
	Störungen an der Maschine	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Kaffee läuft am Rand des Filterhalters aus	Zu viel Pulver im Filter	Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis sie abgekühlt ist, reinigen Sie den Filter und füllen Sie dann das entsprechende Kaffeepulver ein.
	Im Dichtungsring unter dem Gruppenkopf befindet sich Pulver.	
	Bei der Umsetzung der oben genannten Maßnahmen gibt es noch Probleme	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Der Kaffee kommt zu langsam oder gar nicht heraus	das Kaffeepulver ist zu fein und der Filter ist verstopft	Mit dickerem Kaffeepulver
	Filterlöcher sind verstopft	Den Filter bürsten/reinigen
	Wassertank ist nicht eingesetzt	Einsetzen des Wassertanks
Wasseraustritt an der Unterseite der Maschine	Tropfschale ist gefüllt	Bitte reinigen Sie die Tropfschale
	Störungen an der Maschine	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
Die Maschine funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine Steckdose an.
	NTC ist kurzgeschlossen	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service
	Störungen an der Maschine	
Der Dampf kann nicht aufschäumen.	Dampfanzeige leuchtet nicht	Warten Sie, bis die Dampfanzeige aufleuchtet.
	Der Behälter ist zu groß oder die Form ist nicht passend	Hohen und schmalen Becher oder Girlandenbecher verwenden
	Verwendete Magermilch	Vollmilch verwenden

## Italiano

# CAFFETTIERA PER CAFFÈ ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIZIONE

A	Pulsante ON/OFF
B	Bottone di una tazza
C	Boton a due tazze
D	Boton per il vapore
E	Comando a vapore
F	Serbatoio dell'acqua
G	Tappo del serbatoio
H	Vassoio scalda tazze
I	Vaporizzatore Tubo
J	Vassoio Drop
K	Portafiltri
L	Filtro per due tazze
M	Filtro per una tazza
N	Presser di Spoon

Se gli accessori sopra descritti non sono disponibili per il vostro modello di apparecchio, possono essere acquistati separatamente presso il Centro di assistenza.

## USO E CURA:

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori o i materiali di consumo non sono fissati correttamente.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.

Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua.

Non utilizzare l'apparecchio se il dispositivo di avvio/arresto non funziona.

Non capovolgere l'apparecchio quando è in funzione o collegato alla rete elettrica.

Rispettare i livelli MAX e MIN.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima della pulizia.

Tenere questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.

Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.

Si raccomanda l'uso di acqua minerale in bottiglia adatta al consumo umano.

Non rimuovere il portafiltro durante l'erogazione del caffè, poiché in questo momento è sotto pressione.

### NOTE PRELIMINARI ALL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di usarlo solo con acqua.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti a contatto con gli alimenti come descritto nella sezione Pulizia.

Abbonati a DeepL Pro per poter modificare questa Visita [www.DeepL.com/pro](http://www.DeepL.com/pro) per scoprirne di più.

### Riempimento dell'acqua:

Il serbatoio deve essere riempito d'acqua prima di avviare l'apparecchio.

Aprire il coperchio

Riempire il serbatoio con acqua.

Chiudere il coperchio.

NOTA: Non è necessario disaccoppiare il serbatoio, ma se lo si fa bisogna assicurarsi che sia riposizionato correttamente.

NOTA: il caffè monodose può essere diverso da quello prodotto da una macchina monodose dedicata.

### Riempimento del caffè:

Rimuovere il portafiltro ruotandolo in senso orario.

Con l'aiuto del cucchiaino dosatore, inserire i chicchi di caffè espresso nel filtro. 1 cucchiaino per una tazza, due per due tazze.

Ricollegare il filtro al portafiltro e il portafiltro alla macchina da caffè.

NOTA: verificare che il filtro rimovibile sia perfettamente posizionato nel portafiltro.

### UTILIZZO:

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Premere il pulsante di accensione. Le spie dei pulsanti per una e due tazze si accendono a intermittenza, indicando il preriscaldamento della macchina.

Quando smettono di lampeggiare, l'infusore entra in stato di riscaldamento ed è pronto a preparare il caffè preferito.

### Preparare il caffè

Seguire le istruzioni per il riempimento del caffè con il filtro da una tazza/una dose.

Una volta fissato il portafiltro alla macchina con il caffè, premere il pulsante per un caffè.

La macchina si arresta automaticamente al termine dell'estrazione.

### Preparare due caffè

Seguire le istruzioni per il riempimento del caffè con il filtro a due tazze.

Una volta che il portafiltro è attaccato alla macchina con il caffè, premere il pulsante di erogazione di due caffè.

La macchina si arresta automaticamente al termine dell'estrazione.

### Preparare il caffè in cialde

Seguire la procedura di riempimento del caffè con il filtro da una tazza/singola dose, sostituendo il misurino con il filtro monodose.

Una volta fissato il portafiltro alla macchina con il caffè, premere il pulsante per un caffè.

La macchina si arresta automaticamente al termine dell'estrazione.

### Acqua calda

Dalla posizione riscaldata, posizionare un bicchiere sotto il vaporizzatore.

Aprire il passaggio vapore/acqua calda con la manopola di regolazione del vapore. L'acqua calda inizierà a fuoriuscire.

Per finire, chiudere il flusso dell'acqua con il comando del vapore.

### Schiumare il latte

Dalla posizione di riscaldamento, premere il pulsante del vapore. Inizierà a lampeggiare.

Quando smette di lampeggiare, la macchina è pronta a erogare vapore secco.

Collocare un contenitore di latte sotto l'ugello e inserirlo finché l'uscita del vapore non tocca quasi il fondo del contenitore.

Aprire il passaggio vapore/acqua calda con la manopola vapore. Si sentirà il rumore del vapore che esce.

Regolare la temperatura toccando il contenitore

e, quando si ritiene che sia sufficientemente strutturato o caldo, chiudere la manopola della vaporiera.

NOTA: una volta prodotto il vapore, se si desidera tornare all'estrazione del caffè, premere il pulsante per uno o due caffè e rilasciare la pressione seguendo la procedura ACQUA CALDA di questo manuale. Rilasciando un po' d'acqua, la temperatura si abbassa e la pressione si allenta.

### PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ

A tal fine, impostare la macchina in base alla funzione che si desidera programmare (erogazione di 1 caffè, erogazione di 2 caffè).

Tenere premuto il pulsante della funzione che si desidera programmare. Quando si raggiunge la quantità desiderata, rilasciare il pulsante.

L'impostazione viene memorizzata nella macchina e rimane in memoria anche dopo aver spento e scollegato la macchina. Per annullare l'impostazione della quantità di caffè individuale, premere il pulsante per un caffè contemporaneamente al pulsante per il vapore per 3 secondi (viene emesso un segnale acustico). La macchina da caffè ritorna alle impostazioni di fabbrica. Le due funzioni elettroniche di questa macchina (preparazione di un caffè o di due caffè) possono essere impostate per durate diverse.

NOTA: è possibile impostare la durata fino a 60 secondi.

### FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO (STANDBY):

Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in stand-by dopo 30 minuti se l'utente non ha eseguito alcuna operazione durante questo periodo.

Quando si verifica lo spegnimento automatico, il pulsante di accensione lampeggia.

Per tornare al funzionamento normale, è sufficiente premere un pulsante qualsiasi del dispositivo.

## **AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:**

Arrestare il dispositivo premendo l'interruttore di accensione/spengimento.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Lasciare raffreddare

Pulizia dell'apparecchio

## **PULIZIA**

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Pulire l'apparecchio con un panno umido imbevuto di qualche goccia di detergente e poi asciugarlo.

Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti a pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.

Non lasciar passare acqua o altri liquidi attraverso le aperture di ventilazione per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.

Tutte le parti di questo apparecchio sono lavabili in lavastoviglie.

La posizione di scarico/asciugatura delle parti lavabili nella lavastoviglie o nel lavello deve consentire un facile scarico dell'acqua.

Asciugare quindi tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

## **TRATTAMENTO DELLE INCROSTAZIONI**

### **CALCAREE:**

Per funzionare correttamente, l'apparecchio deve essere privo di depositi di calcare o magnesio causati dall'uso di acqua di elevata durezza.

Per evitare questo tipo di problema, si raccomanda l'uso di acqua a bassa mineralizzazione calcarea o magnesiacca.

Questa macchina è predisposta per ricordare di decalcificarla dopo 500 cicli. Questo tempo è una linea guida e si raccomanda quanto segue:

Ogni 10 settimane se l'acqua è "molto dura".

Ogni 17 settimane se l'acqua è "dura".

Le soluzioni fatte in casa, come l'uso dell'aceto, non sono consigliate per i trattamenti di decalcificazione.

## GUIDA AGLI INDICATORI

Pulsante di una tazza	Pulsante a due tazze	Pulsante di vapore	Causa	Soluzione
Lampeggiante	Lampeggiante	Lampeggiante	Preriscaldamento	/
Accensione	Accensione	Accensione	Riscaldato	/
Lampeggio lento	Spegnimento	Spegnimento	Preparare il caffè	/
Spegnimento	Lampeggio lento	Spegnimento	Preparare due caffè	/
Spegnimento	Spegnimento	Lampeggiante	Preriscaldamento del vapore	/
Spegnimento	Spegnimento	Accensione	Pronto per il vapore	/
Spegnimento	Spegnimento	Lampeggio lento	Vaporizzazione	/
Lampeggiante veloce	Lampeggiante veloce	Lampeggiante veloce	Cortocircuito di temperatura	Contattare il SAT più vicino
Lampeggiante veloce	Lampeggiante veloce	Spegnimento	La temperatura è troppo alta dopo la cottura a vapore.	Attendere fino al raggiungimento della temperatura desiderata.
Spegnimento	Spegnimento	Spegnimento	Spegnimento	/
Spegnimento Spegnimento	Spegnimento Lampeggio lento	Spegnimento Spegnimento	Circuito aperto	Contattare il SAT più vicino
			Standby	Premere un pulsante.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa/ Risultato	Soluzione
Non esce acqua	Il serbatoio è vuoto	Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua
	La tensione o la frequenza di ingresso non corrispondono a quelle indicate sulla targhetta.	Assicurarsi che la tensione e la frequenza siano conformi alla targhetta.
	Malf funzionamento della macchina	Contattare il servizio di assistenza autorizzato
Non viene generato vapore	Vaporizzatore intasato	Pulizia del vaporizzatore
	Il serbatoio è vuoto	Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua
	Malf funzionamento della macchina	Contattare il servizio di assistenza autorizzato
Il caffè fuoriesce dal bordo del portafiltro	Troppo caffè nel filtro	Spegnere la macchina e attendere che si raffreddi, pulire il filtro e quindi versare la polvere di caffè appropriata.
	C'è polvere sull'anello di tenuta sotto la testa del gruppo.	
	Non è stato risolto con i passaggi sopra descritti.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato
Il caffè esce troppo lentamente o non esce affatto	il caffè è troppo fine e il filtro è intasato	Utilizzo di una macchina per caffè espresso
	I passaggi del filtro sono intasati	spazzolatura/pulizia del filtro
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito	Inserire il serbatoio dell'acqua in posizione
Perdita d'acqua sul fondo della macchina	La vaschetta di raccolta è piena	Pulire il vassoio di raccolta.
	Malf funzionamento della macchina	Contattare il servizio di assistenza autorizzato
La macchina non si accende	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente
	Cortocircuito NTC	Contattare il servizio di assistenza autorizzato
	Malf funzionamento della macchina	
Nessuna schiuma di latte	L'indicatore del vapore non si accende	Prima di aprire il regolatore di vapore, attendere che si sia riscaldato a sufficienza.
	Il contenitore è troppo grande o la forma non è adatta	Utilizzare un contenitore adeguato alla quantità di schiuma che si vuole ottenere.
	Ha utilizzato latte scremato	Utilizzare latte intero

## Português

# CAFETEIRA DE CAFÉ EXPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIÇÃO

A	Botão ON/OFF
B	Button de uma chávena
C	Duas copas de CBoton
D	Boton para vapor
E	Comando a vapor
F	Water tank
G	Tampa do tanque
H	Bandeja de aquecimento de copos
I	Vaporizador Tubo
J	Bandeja Drop
K	Suporte do filtro
L	Filtro para duas chávenas
M	Filter para uma chávena
N	Prensa de colher Spoon

Se os acessórios descritos acima não estiverem disponíveis para o seu modelo de aparelho, também podem ser adquiridos separadamente do Centro de Serviços.

## USO E CUIDADO:

Não utilizar o aparelho se os acessórios ou consumíveis não estiverem devidamente fixados.

Não utilizar o aparelho se os acessórios ligados ao mesmo estiverem defeituosos. Substituí-los de imediato.

Não utilizar o aparelho sem água.

Não utilizar o aparelho se o seu dispositivo de arranque/paragem não funcionar.

Não virar o aparelho de cabeça para baixo enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.

Respeitar os níveis MAX e MIN.

Desligar o aparelho da rede quando não estiver a ser utilizado e antes da limpeza.

Manter este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.

Utilizar o aparelho apenas com água.

Recomenda-se a utilização de água mineral engarrafada própria para consumo humano. Não remover o suporte do filtro quando o café estiver a ser preparado, pois está sob pressão neste ponto.

### NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo apenas com água.

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpar as peças em contacto com os alimentos, tal como descrito na secção Limpeza.

### Enchimento de água:

O tanque deve ser enchido com água antes de se ligar o aparelho.

Abrir a tampa

Encher o tanque com água.

Fechar a tampa.

NOTA: Não é necessário desacoplar o tanque, mas se isso for feito, deve assegurar-se que o mesmo é correctamente reposicionado.

NOTA: O café de dose única pode ser diferente do café feito por uma máquina de dose única dedicada.

### Enchimento de café:

Retirar o suporte do filtro rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Com a ajuda da colher doseadora, colocar os grãos de café de grau expresso no filtro. 1 colher de sopa para uma chávena, duas para duas chávenas.

Colocar de novo o filtro no suporte do filtro e o suporte do filtro na máquina de café.

NOTA: Verificar se o filtro amovível está perfeitamente posicionado no suporte do filtro.

### UTILIZAÇÃO:

Ligar o aparelho à rede eléctrica.

Prima o botão de ligar. As luzes dos botões de uma e duas tampas acenderão a piscar, indicando o pré-aquecimento da máquina.

Assim que deixarem de piscar, a cervejeira entrará no estado aquecido e estará pronta para fazer o seu café preferido.

**Fazer um café**

Seguir os passos para encher o café utilizando o filtro de uma copa/uma dose.

Uma vez que o suporte do filtro esteja ligado à máquina com café, premir o botão para um café.

A máquina irá parar automaticamente uma vez que a extracção seja feita.

**Fazer dois cafés**

Seguir os passos para encher o café utilizando o filtro de duas tampas.

Uma vez que o suporte do filtro esteja ligado à máquina com café, pressionar o botão de dois cafés.

A máquina irá parar automaticamente uma vez que a extracção seja feita.

**Fazer café em vagens**

Seguir os passos de enchimento do café utilizando o filtro de uma copa/de dose única, substituindo a colher de café pelo filtro de dose única.

Uma vez que o suporte do filtro esteja ligado à máquina com café, premir o botão para um café.

A máquina irá parar automaticamente uma vez que a extracção seja feita.

**Água quente**

A partir da posição aquecida, colocar um copo por baixo do vaporizador.

Abriu a passagem de vapor/água quente com o botão de controlo de vapor. A água quente vai começar a sair.

Para terminar, fechar o fluxo de água com o controlo do vapor.

**Ardendo o leite**

A partir da posição de aquecimento, pressionar o botão de vapor. Irá começar a piscar.

Assim que deixar de piscar, a máquina está pronta a disparar vapor seco.

Coloque um recipiente de leite debaixo do bocal e insira-o até que a saída de vapor esteja quase a tocar o fundo do recipiente.

Abriu a passagem de vapor/água quente com o botão de vapor. Ouvirá o som do vapor a sair.

Ajuste a temperatura tocando no recipiente, e quando achar que está suficientemente texturizado ou quente, feche o botão do vaporizador.

NOTA: Depois de ter feito vapor, se quiser voltar à extracção do café, prima o botão para um ou dois cafés e liberte a pressão seguindo os passos de ÁGUA QUENTE neste manual. A libertação de um pouco de água irá baixar a temperatura e libertar a pressão.

**PROGRAMAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ**

Para tal, configure a máquina de acordo com a função que deseja programar (preparar 1 café, preparar 2 cafés).

Mantenha premido o botão para a função que deseja programar. Quando atingir a quantidade desejada, solte o botão.

A configuração será armazenada na máquina e permanecerá na memória mesmo depois de desligar e desligar a máquina. Para cancelar o ajuste individual da quantidade de café, pressionar o botão de café único ao mesmo tempo que o botão de vapor durante 3 segundos (um sinal acústico soa). A máquina de café regressa ao ambiente de fábrica. As duas funções electrónicas desta máquina (fazer um café ou dois cafés) podem ser definidas para diferentes durações.

NOTA: A duração pode ser definida até 60 segundos.

**FUNÇÃO AUTO-OFF (STAND-BY):**

A fim de poupar energia, o aparelho muda para stand-by após 30 minutos se o utilizador não tiver realizado qualquer acção sobre o mesmo durante este período.

Quando o desligamento automático ocorrer, o botão de alimentação estará a piscar.

Para voltar ao funcionamento normal, basta premir qualquer botão do dispositivo.

**APÓS A UTILIZAÇÃO DO APARELHO TER SIDO CONCLUÍDA:**

Parar o dispositivo premindo o interruptor on/off.

Desligar o aparelho da rede eléctrica.

Deixar arrefecer

Limpeza do aparelho

## LIMPEZA

Desligar o aparelho da rede e deixá-lo arrefecer antes da limpeza.

Limpar o aparelho com um pano húmido embebido em algumas gotas de detergente e depois limpá-lo com um pano seco.

Não utilizar solventes, produtos com um factor de pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.

Não permitir a entrada de água ou outros líquidos através das aberturas de ventilação para evitar danos nas partes internas de trabalho do aparelho.

Todas as partes deste aparelho são laváveis na máquina de lavar louça.

A posição de drenagem/secagem das peças laváveis na máquina de lavar louça ou na pia deve permitir uma drenagem fácil da água.

Depois secar todas as peças antes da montagem e armazenamento.

## TRATAMENTO DE INCRUSTAÇÕES CALCÁRIAS:

### RIAS:

Para que o aparelho funcione correctamente, deve estar isento de depósitos de calcário ou magnésio causados pela utilização de água de elevada dureza.

Para evitar este tipo de problemas, recomenda-se a utilização de água com baixa mineralização de calcário ou magnésio.

Esta máquina está preparada para lhe lembrar de descalcificar a máquina após 500 ciclos. Desta vez é uma linha de orientação e recomendamos o seguinte:

A cada 10 semanas, se a água for "muito dura".

A cada 17 semanas se a água for "dura".

Soluções caseiras, tais como o uso de vinagre, não são recomendadas nos tratamentos de descalcificação.

## GUIA DE INDICADORES

Um botão de copo	Botão de duas copas	Botão de vapor	Causa	Solução
A piscar	A piscar	A piscar	Pré-aquecimento	/
Ignição	Ignição	Ignição	Aquecido	/
Piscar lentamente	Encerramento	Encerramento	Fazer café	/
Encerramento	Piscar lentamente	Encerramento	Fazer dois cafés	/
Encerramento	Encerramento	A piscar	Pré-aquecimento do vapor	/
Encerramento	Encerramento	Ignição	Pronto a vapor	/
Encerramento	Encerramento	Piscar lentamente	Vaporização	/
A piscar rápido	A piscar rápido	A piscar rápido	Curto-circuito de temperatura	Contacte o seu SAT mais próximo
A piscar rápido	A piscar rápido	A piscar rápido	A temperatura é demasiado elevada após a vaporização.	Esperar até ser atingida a temperatura requerida.
Encerramento	Encerramento	Encerramento	Encerramento	/
Encerramento	Encerramento	Encerramento	Circuito aberto	Contacte o seu SAT mais próximo
Encerramento	Piscar lentamente	Encerramento	Em espera	Prima um botão.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa/ Resultado	Solução
Não sai água	O tanque está vazio	Verter água para o depósito de água
	A tensão ou frequência de entrada não corresponde à placa de classificação	Assegurar que a voltagem e a frequência são consistentes com a placa de identificação.
	Avaria na máquina	Por favor contacte o serviço autorizado
Não é gerado vapor	Vaporizador entupido	Limpeza do vaporizador
	O tanque está vazio	Verter água para o depósito de água
	Avaria na máquina	Por favor contacte o serviço autorizado
O café sai da borda do suporte do filtro	Demasiado café no filtro	Desligar a máquina e esperar que ela arrefeça, limpar o filtro e depois deitar o pó de café apropriado.
	Há pó no anel de vedação debaixo da cabeça do grupo.	
	Não resolvido pelos passos acima referidos.	Por favor contacte o serviço autorizado
O café sai muito lentamente ou não sai de todo	o café é demasiado fino e o filtro está entupido	Utilização de uma máquina de café expresso
	As passagens do filtro estão obstruídas	Escovar/limpar o filtro
	O depósito de água não está inserido	Inserir o depósito de água no local
Fuga de água no fundo da máquina	O recipiente de gotejamento está cheio	Por favor, limpe o recipiente de gotejamento
	Avaria na máquina	Por favor contacte o serviço autorizado
A máquina não se liga	O cabo de alimentação não está devidamente ligado à corrente.	Ligar correctamente o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica
	NTC curto-circuito	Por favor contacte o serviço autorizado
	Avaria na máquina	
Sem espuma de leite	O indicador de vapor não acende	Esperar até que tenha aquecido o suficiente antes de abrir o controlo do vapor.
	O contentor é demasiado grande ou a sua forma não serve	Utilize um recipiente adequado para a quantidade de espuma que pretende espumar.
	Utilizou leite desnatado	Usar leite inteiro

## Nederlands

# ESPRESSO KOFFIEZETAPPARAAT TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## BESCHRIJVING

A	AAN/UIT-knop
B	Eén-kop-knop
C	Knop voor twee kopjes
D	Stoomknop
E	Stoomknop
F	Waterreservoir
G	Tankdeksel
H	Kopjes warmhoudbakje
I	Stoombuis
J	Lekbak
K	Filterhouder
L	Twee-kops filter
M	Filter voor één kopje
N	Pers met lepel

Indien het model van uw toestel niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

## GEBRUIK EN VERZORGING:

Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.

Gebruik het apparaat niet als de accessoires die erop bevestigd zijn defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.

Zet het apparaat niet aan zonder water.

Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.

Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.

Respecteer de MAX en MIN niveaus van de watertank.

Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het gaat schoonmaken.

Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of verminderde verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.

Gebruik alleen water met het apparaat.

Het gebruik van voor menselijke consumptie aangepast mineraalwater in flessen wordt aanbevolen.

Verwijder de filterhouder niet tijdens het koffiezetten, omdat de koffie dan onder druk staat.

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### VOOR GEBRUIK:

Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.

Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan het alleen met water te laten lopen.

Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die met voedsel in aanraking komen op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk Reiniging.

### Vullen met water:

U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.

Open het deksel.

Vul de watertank met water.

Sluit het deksel.

**OPMERKING:** Het is niet nodig de wátertank te verwijderen. Als het toch wordt gedaan, zorg er dan voor dat de wátertank na het vullen correct wordt geplaatst.

**OPMERKING:** Bij het eerste gebruik, gelieve de silicone in de uitlaat van de tank te verwijderen.

### Vullen met koffie:

Verwijder de filterhouder door hem met de wijzers van de klok mee te draaien.

Met behulp van het maatschepje doet u koffiepoeder dat geschikt is voor espressomachines in het filter. 1 lepel voor 1 kopje, 2 lepels voor 2 kopjes.

Plaats de filterhouder terug in het toestel.

**OPMERKING:** Controleer na het laden of de filterhouder goed is aangebracht.

**GEBRUIK:**

Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.  
Druk op de aan/uit-schakelaar. Het controlelampje op de knoppen voor één en twee kopjes begint te knipperen, ten teken dat de koffiemachine aan het voorverwarmen is.  
Zodra deze lampjes niet meer knipperen, gaat de koffiemachine naar de verwarmde stand en is zij klaar om de koffie van uw voorkeur te zetten.

**Eén koffie zetten**

Volg de eerder aangegeven stappen voor het vullen van één kopje poederkoffie.  
Zodra de filterhouder op zijn plaats zit, druk je op de 1-kops knop.  
Het koffiezetapparaat stopt automatisch zodra de koffie is gezet.

**Twee koffie maken**

Volg de eerder aangegeven stappen voor het vullen van twee kopjes poederkoffie.  
Zodra de filterhouder op zijn plaats zit, drukt u op de toets voor 2 kopjes.  
De koffiemachine stopt automatisch zodra beide koffiesoorten zijn bereid.

**ESE pods koffie zetten**

Volg de eerder aangegeven stappen voor het vullen van een kopje poederkoffie MAAR plaats in plaats van de poederkoffie de ESE-capsule in het filter.  
Zodra de filterhouder op zijn plaats zit, druk je op de 1-kops knop.  
Het koffiezetapparaat stopt automatisch zodra de koffie is gezet.

OPMERKING: De gezette koffie kan enigszins verschillen van een speciale machine met pods

**Warm water**

Plaats, vanuit verwarmde positie, een kopje onder de stoombuis.  
Open de stoomknop door hem naar voren te draaien. Er begint heet water uit te komen.  
Om te eindigen, sluit u het watersysteem door de knop achteruit te draaien.

**Melk opschuimen**

Druk, vanuit de verwarmde stand, op de stoomtoets. Hij zal beginnen te knipperen.  
Zodra de toets stopt met knipperen, is het appa-

raat klaar om droge stoom te maken.

Zet een vaas met melk onder de stoomstaaf en breng de stoomslang in tot de uitloop bijna op de bodem van de vaas is.

Open de stoomknop door hem naar voren te draaien. U hoort het geluid van de stoom die naar buiten komt.

Regel de temperatuur door de vaas aan te raken en als u ziet dat hij klaar is, sluit u de stoomknop.

OPMERKING: Als de stoom eenmaal klaar is en we willen terugkeren naar de koffie-extractie, moeten we de knop voor één of twee koffie(s) indrukken en de druk laten ontsnappen volgens de stappen van HEET WATER in deze handleiding. Door een beetje water te laten ontsnappen zal de temperatuur dalen en de druk afnemen.

**INSTELLEN VAN DE KOFFIEHOEVEELHEID**

Hiertoe bereidt u het apparaat voor op basis van de functie die u wilt instellen (1 koffie zetten, 2 koffie zetten).

Schakel het koffiezetapparaat in door op de AAN/UIT-knop te drukken en wacht tot het opwarmt.  
Houd vervolgens de toets van de functie die u wilt instellen ingedrukt totdat de gewenste hoeveelheid koffie uitstroomt. Wanneer de gewenste hoeveelheid koffie uitstroomt, laat u de toets los.

De instelling wordt opgeslagen in het geheugen van de koffiemachine (het lampje van de toets knippert driemaal) en blijft bewaard, ook nadat de koffiemachine is uitgeschakeld en van het stroomnet is losgekoppeld.

Opmerkingen:

Als u de functietoets te kort ingedrukt houdt, worden uw instellingen niet opgeslagen.

Om de instelling van de individuele hoeveelheid koffie te annuleren, drukt u tegelijkertijd en gedurende 3 seconden op de toets één koffie en de toets stoom (het lampje van de toets knippert driemaal). De koffiemachine keert terug naar de fabrieksinstelling.

OPMERKING: U kunt deze stap tot 60 seconden configureren.



**STAND-BY FUNCTIE:**

Om energie te besparen, gaat het apparaat na 30 minuten/seconden over op stand-by als de gebruiker het niet gebruikt.

Wanneer het toestel in Stand-by komt, zal de aan/uit toets langzaam blijven knipperen.

**ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar.

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Laat het toestel afkoelen.

Maak het apparaat schoon.

**REINIGING**

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.

Reinig de apparatuur met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog deze vervolgens af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekmiddel, of schurende producten om het toestel te reinigen.

Laat geen water of een andere vloeistof in de ventilatieopeningen komen om schade aan het inwendige van het toestel te voorkomen.

Geen van de onderdelen van dit apparaat is geschikt voor reiniging in de afwasmachine.

De afwas-/droogstand van de in de afwasmachine of in de gootsteen wasbare voorwerpen moet zodanig zijn dat het water gemakkelijk kan weglopen (afb.?).

Droog vervolgens alle onderdelen alvorens deze te monteren en op te bergen.

**HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG:**

Voor een goede werking van het toestel moet het vrij worden gehouden van kalk- of magnesiumaanslag veroorzaakt door het gebruik van hard water.

Om dit soort problemen te voorkomen, adviseren wij het gebruik van water met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.

Dit koffiezetapparaat is voorbereid om u eraan te herinneren het apparaat na 500 cycli te ontkalken. Deze tijd is een richtlijn en wij adviseren het volgende:

Om de 10 weken als het water "zeer hard" is.

Om de 17 weken als het water "hard" is.

Zelfgemaakte oplossingen, zoals het gebruik van azijn, worden niet aanbevolen bij het ontkalken van dit toestel.

## LED INDICATOR GIDS

Single-cup koffie-indicator	Dubbele kop koffie-indicator	Stoom Indicator	Oorzaak	Oplossing
Knipperend	Knipperend	Knipperend	Koffie en heet water zijn aan het voorverwarmen	/
Lichten aan	Lichten aan	Lichten aan	Koffie en heet water voorverwarming klaar	/
Ademhalingslicht aan	Lichten van	Lichten van	Eén kopje koffie of water maken	/
Lichten van	Ademhalingslicht aan	Lichten van	Dubbele kop koffie zetten	/
Lichten van	Lichten van	Knipperend	Stoom is aan het voorverwarmen	/
Lichten van	Lichten van	Lichten aan	Stoom voorverwarming klaar	/
Lichten van	Lichten van	Ademhalingslicht aan	Stoom maken	/
Lichten van	Lichten van	Lichten aan	Stoom klaar	
Knipperend snel	Knipperend snel	Knipperend snel	Temperatuursensor kortsluiting of open circuit	Neem contact op met een erkend servicebedrijf voor reparatie.
Knipperend snel	Knipperend snel	Knipperend snel	Na het maken van stoom, druk op de stoomschakelaar (de temperatuur is te hoog)	Wacht tot de temperatuur natuurlijk daalt of open de stoomknop om het hete water snel te laten afkoelen
Lichten van	Lichten van	Lichten van	Zet uit.	/
Lichten van	Lichten van	Lichten van	Thermische zekering open circuit	Neem contact op met een erkend servicebedrijf voor reparatie.
Lichten van	Lichten van	Lichten van	Stand-by voor meer dan 30 minuten	Aanraakscherm schakelaar

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak/Resultaat	Oplossing
Er komt geen water uit	Watertank is leeg	Giet water in de watertank
	Deingangsspanning of frequentie is niet in overeenstemming met het typeplaatje	Controleer of de spanning en frequentie overeenkomen met het typeplaatje
	Storingen aan de machine	Neem contact op met de erkende service
Er wordt geen stoom geproduceerd	Stoompijpje verstopt	Reinig het stoompijpje
	Watertank is leeg	Giet water in de watertank
	Storingen aan de machine	Neem contact op met de erkende service
Er loopt koffie uit rond de rand van de filterhouder	Te veel poeder in de filter	Zet het apparaat uit en wacht tot het is afgekoeld, maak het filter schoon en giet er vervolgens de juiste koffiepoeder in
	Er zit poeder in de afdichting onder de groepskop	
	Bij de uitvoering van de bovengenoemde operatie doen zich nog steeds problemen voor	Neem contact op met de erkende service
De koffie komt te langzaam of er komt geen koffie uit	het koffiepoeder is te fijn, en het filter is verstopt	Met dikker koffiepoeder
	De filtergaten zijn verstopt	Borstel / reinig het filter
	Watertank is niet geplaatst	Plaats de watertank op zijn plaats
Waterlekkage aan de onderkant van de machine	De lekbak is gevuld	Maak de lekbak schoon.
	Storingen aan de machine	Neem contact op met de erkende service
Machine werkt niet	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek het netsnoer op de juiste wijze in een stopcontact,
	NTC is kortsluiting	Neem contact op met de erkende service
	Storingen aan de machine	
De stoom kan niet schuimen	Stoomindicator brandt niet	Wacht tot de stoom indicator oplicht.
	De container is te groot of de vorm is niet passend	Gebruik een hoge en smalle beker of een slinger beker
	Gebruikte magere melk	Gebruik volle melk

## Català

# CAFETERA ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIPCIÓ

- A Botó ON/\*Off
- B Botó d'una tassa
- C Botó de dues tasses
- D Botó per a vapor
- E Comandament del vapor
- F Dipòsit d'aigua
- G Tapa del dipòsit
- H Safata Calientatazas
- I Tub vaporitzador
- J Safata recogegotas
- K Portafiltros
- L Filtre per a dues tasses
- M Filtre per a una tassa
- N Premsador amb cullera

Cas que el seu model d'aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat en els Serveis d'Assistència Tècnica

## UTILITZACIÓ I CURES:

- No usar l'aparell si els accessoris o consumibles no estan degudament acoblats.
- No usar l'aparell si els accessoris acoblats a ell presenten defectes. Procedeixi a substituir-los immediatament.
- No posar l'aparell en marxa sense aigua.
- No usar l'aparell si el seu dispositiu de posada en marxa/atur no funciona.
- No donar la volta a l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Respectar els nivells MAX i MIN.
- Desendollar l'aparell de la xarxa quan no s'usi i abans de realitzar qualsevol operació de neteja.
- Guardar aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement
- Utilitzar l'aparell solament amb aigua.
- Es recomana l'ús d'aigua mineral embotellada apta per a consum humà.

No treure el portafiltros quan s'està fent cafè, ja que en aquest moment es troba sota pressió.

### NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Asseguri's que ha retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Abans d'usar el producte per primera vegada, és aconsellable utilitzar-lo només amb aigua.
- Abans d'usar el producte per primera vegada, netegi les parts en contacte amb aliments tal com es descriu en l'apartat de Neteja.

### Ompliment d'Aigua:

- És imprescindible haver omplert prèviament el dipòsit amb aigua abans de posar l'aparell en marxa.
- Obri la tapa
- Ompli el dipòsit amb aigua.
- Tancament la tapa.

NOTA: No és necessari desacoblar el dipòsit, encara que si es fa haurà d'assegurar-se que es torna a posicionar correctament.

NOTA: El cafè de monodosi pot ser diferent del fet per una màquina dedicada només a monodosi.

### Ompliment de Cafè:

- Extregui el portafiltros girant-ho en el sentit del rellotge.
- Amb l'ajuda de la cullera dosificadora, col·loqui cafè en gra apte per a màquines espresso en el filtre. 1 cullerada per a una tassa, dues per a dues tasses.
- Torni a acoblar el filtre al portafiltros i el portafiltros a la cafetera.

## ÚS:

- Endoll l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Pressioni el botó d'encesa. Els pilots dels botons d'una tassa i dues tasses s'il·luminaran parpellejant, indicant el precalfament de la cafetera.
- Una vegada deixin de parpellejar, la cafetera entrés en estat escalfat i estarà llista per a fer el seu cafè favorit.

**Fer un cafè**

Segueixi els passos de l'ompliment del cafè usant el filtre d'una tassa/monodosi.

Una vegada muntat el portafiltros a la màquina amb cafè, premi el botó d'un cafè.

La màquina parará automàticament una vegada feta l'extracció.

**Fer dos cafès**

Segueixi els passos de l'ompliment del cafè usant el filtre de dues tasses.

Una vegada muntat el portafiltros a la màquina amb cafè, premi el botó de dos cafès.

La màquina parará automàticament una vegada feta l'extracció.

**Fer cafè en Monodosi**

Segueixi els passos de l'ompliment del cafè usant el filtre d'una tassa/monodosi canviant la cullerada de cafè per la monodosi.

Una vegada muntat el portafiltros a la màquina amb cafè, premi el botó d'un cafè.

La màquina parará automàticament una vegada feta l'extracció.

**Aigua calenta**

Des de la posició d'escalfat, col·loqui un got sota el vaporitzador.

Obrí el pas de vapor/aigua calenta amb el comandament de vapor. Li començarà a sortir aigua calenta.

Per a acabar, tancament el pas de l'aigua amb el comandament vaporitzador.

**Escumejar la llet**

Des de la posició d'escalfat, pressioni el botó de vapor. Començarà a parpellejar.

Una vegada pari de parpellejar, la màquina està llesta per a tirar vapor sec.

Col·loqui un recipient amb llet sota el vaporitzador i introduueixi'l fins que la sortida de vapor estigui gairebé tocant al fons del recipient.

Obrí el pas de vapor/aigua calenta amb el comandament de vapor. Escoltarà el soroll del vapor sortint.

Reguli la temperatura gràcies al seu tacte amb el recipient, i quan cregui que aquesta prou texturizada o calent, tancament el comandament vaporitzador.

NOTA: Una vegada fet de vapor, si volem tornar a l'extracció de cafè haurem de prémer el botó d'un cafè o dos cafès i alliberar pressió seguint els passos d'AIGUA CALENTA d'aquest manual. Alliberant una mica d'aigua aconseguirem baixar la temperatura i alliberar la pressió.

**PROGRAMANT LA QUANTITAT DE CAFÈ**

Per a això, prepari la màquina segons la funció que desitgi programar (preparar 1 cafè, preparar 2 cafès).

Mantingui premut el botó de la funció que desitja programar. Quan arribi a la quantitat desitjada, deixi anar el botó.

L'ajust s'emmagatzemarà en la màquina i es mantindrà en la memòria fins i tot després d'apagar-la i desendollar-la. Per a cancel·lar l'ajust individual de la quantitat de cafè, premi el botó d'un cafè al mateix temps que el botó de vapor durant 3 segons (sona un senyal acústic). La màquina de cafè torna a l'ajust de fàbrica. En les dues funcions electròniques d'aquesta cafetera (fer un cafè o dos cafès) es pot configurar la seva durada.

NOTA: Podrà configurar la durada fins a 60 segons.

**FUNCIÓ ACTE-DESCONNEXIÓ (ESTAND-BY):**

Amb la finalitat de l'estalvi energètic, l'aparell passa a l'estadi d'acte-desconnexió (stand-by) al cap de 30 minuts, si durant aquest període l'usuari no ha realitzat cap acció sobre ell.

Quan succeeixi la desconnexió automàtica, el botó d'encesa quedarà parpellejant.

Per a tornar al funcionament normal simplement haurà de prémer qualsevol botó de l'aparell.

**UNA VEGADA FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:**

Parar l'aparell, accionant l'interruptor marxa/atur. Desendollar l'aparell de la xarxa elèctrica.

Deixar refredar

Netejar l'aparell

## NETEJA

Desendollar l'aparell de la xarxa i deixar-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.

Netejar l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assecat-lo després.

No utilitzar dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell.

No deixi entrar aigua o un altre líquid per les obertures de ventilació per a evitar danys en les parts operatives interiors de l'aparell.

Cap de les parts d'aquest aparell és apta per a la seva neteja en el rentavaixel·la

La posició d'escorregut/assecat de les peces rentables en el rentavaixel·la o aigüera ha de permetre l'escorregut de l'aigua amb facilitat.

A continuació, assequi totes les peces abans del seu muntatge i guardat.

## TRACTAMENT DE LES INCRUSTACIONS CALCÀRIES:

Per a un perfecte funcionament de l'aparell, aquest haurà d'estar lliure d'incrustacions de calç o magnesi, originades per l'ús d'aigües d'alta duresa.

Per a evitar aquest tipus de problema es recomana l'ús d'aigües de baixa mineralització calcària o magnèsica.

Aquesta cafetera està preparada per a recordar-li que ha de descalcificar la màquina passats 500 cicles. Aquest temps és orientatiu i li recomanem el següent:

Cada 10 setmanes si l'aigua és "molt dura".

Cada 17 setmanes si l'aigua és "dura".

No es recomanen solucions casolanes, tal com l'ús de vinagre, en els tractaments de descalcificació

## GUIA DELS INDICADORS

Botó d'una tassa	Botó de dues tasses	Botó de vapor	Causa	Solució
Parpelleig	Parpelleig	Parpelleig	Precaufament	/
Encesa	Encesa	Encesa	Escalfat	/
Parpelleig lent	Apagat	Apagat	Fent un cafè	/
Apagat	Parpelleig lent	Apagat	Fent dos cafès	/
Apagat	Apagat	Parpelleig	Precauentant el vapor	/
Apagat	Apagat	Encesa	Preparat per a vapor	/
Apagat	Apagat	Parpelleig lent	Vaporitzant	/
Parpelleig ràpid	Parpelleig ràpid	Parpelleig ràpid	Curtcircuit en temperatura	Contacti amb el SAT més pròxim
Parpelleig ràpid	Parpelleig ràpid	Parpelleig ràpid	La temperatura és massa alta després de fer vapor	Esperi a recuperar la temperatura necessària
Apagat	Apagat	Apagat	Apagat	/
Apagat Apagat	Apagat Parpelleig lent	Apagat Apagat	Circuit obert	Contacti amb el SAT més pròxim
			Standby	Prémer un botó

## RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Causa/ Resultat	Solució
No surt aigua	El dipòsit està buit	Aboqui aigua en el dipòsit d'aigua
	El voltatge o la freqüència d'entrada no coincideix amb la placa de característiques	Asseguri's que el voltatge i la freqüència siguin consistents amb la placa de característiques
	Mal funcionament de la màquina	Si us plau contacti amb el servei autoritzat
No es genera vapor	Vaporitzador obstruït	Netejar vaporitzador
	El dipòsit està buit	Aboqui aigua en el dipòsit d'aigua
	Mal funcionament de la màquina	Si us plau contacti amb el servei autoritzat
El cafè surt per la vora del portafiltre	Massa cafè en el filtre	Apagui la màquina i esperi que es refredi, netegi el filtre i després aboqui el cafè en pols apropiada.
	Hi ha pols en l'anell de segell sota el cap del grup.	
	No se soluciona amb els passos anteriors.	Si us plau contacti amb el servei autoritzat
El cafè surt molt lent o no surt cafè	el cafè és massa fi i el filtre està obstruït	Usar un cafè per a màquines espresso
	Els passos del filtre estan obstruïts	Raspallar/ netejar el filtre
	El tanc d'aigua no està inserit	Insereixi el tanc d'aigua en el seu lloc
Fugida d'aigua en la part inferior de la màquina	La safata de degoteig està plena	Si us plau, netegi la safata de degoteig
	Mal funcionament de la màquina	Si us plau contacti amb el servei autoritzat
La màquina no s'encèn	l cable d'alimentació no està ben endollat.	Connecti el cable d'alimentació a un presa de corrent correctament
	Curtcircuit de NTC	Si us plau contacti amb el servei autoritzat
	Mal funcionament de la màquina	
No s'escumeja la llet	L'indicador de vapor no s'encèn	Esperi que s'escalfi prou abans d'obrir el comandament de vapor.
	El recipient és massa gran o la forma no s'ajusta	Usi una recipient adequat a la quantitat que desitja escumejar.
	Ha usat llet desnatada	Usar llet sencera

## Polski

# EKSPRES DO KAWY ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## OPIS

A	Włącznik/wyłącznik
B	Przycisk kubka One
C	2 przycisk kubków
D	Przycisk Steam
E	Pokrętko Steam
F	Zbiornik wody
G	Pokrywa zbiornika wody
H	Platforma grzewcza Cup
I	Różdżka Steam
J	Taca ociekowa
K	Uchwyt Filter
L	Filtr dwu kubkowy
M	Filtr kubkowy One
N	Tampoer z łyżką

Jeżeli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

## ZASTOSOWANIE I PIELĘGNACJA:

Nie należy używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.

Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.

Nie należy włączać urządzenia bez wody.

Nie używaj urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.

Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci.

Przestrzegać poziomów MAX i MIN zbiornika wody.

Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy.

Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody. Zaleca się stosowanie butelkowanej wody mineralnej przystosowanej do spożycia przez ludzi.

Nie należy zdejmować uchwytu filtra podczas parzenia kawy, ponieważ jest on wtedy pod ciśnieniem.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### PRZED UŻYCIEM:

Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.

Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy uruchomienie go tylko z wodą.

Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w rozdziale dotyczącym czyszczenia.

### Wypełnienie wodą:

Przed włączeniem urządzenia należy napęlić komorę wodną.

Otwórz pokrywę.

Napełnij zbiornik na wodę wodą.

Zamknąć pokrywę.

**UWAGA:** Nie jest konieczne usuwanie zbiornika wóasnego. Mimo to, jeśli się to robi, należy upewnić się, że po napełnieniu zbiornika wótera jest on umieszczony prawidłowo.

**UWAGA:** Przy pierwszym użyciu proszę usunąć silikon w wylocie zbiornika.

### Napełnianie kawą:

Zdejmij uchwyt filtra obracając go w prawo.

Za pomocą łyżki pomiarowej umieścić w filtrze kawę w proszku kompatybilną z ekspresami do kawy. 1 łyżka na jedną filiżankę, 2 łyżki na 2 filiżanki.

Wymienić uchwyt filtra w urządzeniu.

**UWAGA:** Po załadowaniu sprawdź, czy uchwyt filtra jest prawidłowo założony.



**UŻYCIE:**

Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.  
Nacisnąć włącznik/wyłącznik. Lampka kontrolna na przyciskach jednej i dwóch filiżanek zacznie migać, wskazując, że ekspres do kawy jest w trakcie wstępnego nagrzewania.  
Gdy przestaną migać, ekspres wejdzie w pozycję podgrzewania i będzie gotowy do parzenia preferowanej kawy.

**Parzenie jednej kawy**

Wykonaj czynności wskazane wcześniej zgodnie z napełnianiem jednej filiżanki kawy w proszku.  
Gdy uchwyt filtra znajdzie się na swoim miejscu, naciśnij przycisk 1cup.  
Ekspres zatrzyma się automatycznie po zaparzeniu kawy.

**Przygotowanie dwóch kaw**

Wykonaj czynności wskazane wcześniej zgodnie z napełnianiem dwóch filiżanek kawy w proszku.  
Gdy uchwyt filtra znajdzie się na swoim miejscu, naciśnij przycisk 2 filiżanek.  
Ekspres zatrzyma się automatycznie po zaparzeniu obu kaw.

**Parzenie kawy w strąkach ESE**

Wykonać czynności wskazane wcześniej zgodnie z napełnianiem jednej filiżanki kawy w proszku ALE zamiast umieszczać kawę w proszku, umieścić strąk ESE w filtrze.  
Gdy uchwyt filtra znajdzie się na swoim miejscu, naciśnij przycisk 1cup.  
Ekspres zatrzyma się automatycznie po zaparzeniu kawy.

UWAGA: Zaparzona kawa może się nieznacznie różnić od tej z ekspresu dedykowanego na strąki

**Gożąca woda**

Z pozycji podgrzanej umieścić filiżankę pod rurką parową.  
Otwórz pokrętko pary obracając je do przodu.  
Zacznie wypływać gożąca woda.  
Aby zakończyć, zamknij instalację wodną, przekręcając pokrętko w odwrotnym kierunku.

**Spienianie mleka**

Z pozycji nagrzanej naciśnij przycisk pary. Zacznie on migać.

Gdy przycisk przestanie migać, urządzenie będzie gotowe do wytwarzania suchej pary.  
Umieść wagę z mlekiem pod różdżką parową i wprowadź rurkę parową, aż wylot znajdzie się prawie na dnie wazy.  
Otworzyć pokrętko pary obracając je do przodu.  
Będzie słychać odgłos wydobywającej się pary.  
Reguluj temperaturę przez dotyk z wagą, a gdy zobaczysz, że jest gotowa, zamknij pokrętko pary.

UWAGA: Po wykonaniu pary, jeśli chcemy wrócić do ekstrakcji kawy, musimy nacisnąć przycisk na jedną lub dwie kawy i zwolnić ciśnienie postępując zgodnie z krokami HOT WATER w tej instrukcji. Wypuszczenie niewielkiej ilości wody spowoduje obniżenie temperatury i zwolnienie ciśnienia.

**USTAWIENIE ILOŚCI KAWY**

W tym celu przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, którą chcesz ustawić (zrób 1 kawę, zrób 2 kawy).  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji, którą chcesz zaprogramować. Po osiągnięciu żądanej ilości, zwolnij przycisk.  
Ustawienie zostanie zapisane w urządzeniu i będzie przechowywane w pamięci nawet po jego wyłączeniu i odłączeniu od zasilania.  
Aby anulować indywidualne ustawienie ilości kawy, nacisnąć przycisk jednej kawy jednocześnie z przyciskiem Steam przez 3 sekundy (rozlegnie się sygnał dźwiękowy).  
Ekspres do kawy powraca do ustawień fabrycznych. W dwóch funkcjach elektronicznych tego ekspresu (zaparzyć jedną kawę lub dwie kawy) można ustawić czas ich trwania.

UWAGA: Można skonfigurować ten krok do 60 sekund.

**FUNKCJA STAND-BY:**

W celu oszczędzania energii urządzenie przechodzi w stan czuwania po 30 minutach/sekundach, jeśli użytkownik go nie używa.  
Gdy urządzenie przejdzie do funkcji StandBy, przycisk on/off będzie powoli migał.

## **PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA:**

Wyłączyć urządzenie, używając włącznika/  
wyłącznika.

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

Wyczyścić urządzenie.

## **CZYSZCZENIE**

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy  
odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do  
ostygnięcia.

Wyczyścić sprzęt wilgotną szmatką z kilkoma  
kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie  
wysuszyć.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać  
rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub  
zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani  
produktów ściernych.

Nie pozwól, aby woda lub jakikolwiek inny płyn  
dostał się do otworów wentylacyjnych, aby  
uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części  
urządzenia.

Żadna z części tego urządzenia nie nadaje się do  
mycia w zmywarce.

Pozycja do odsączania/suszenia artykułów, które  
można myć w zmywarce lub w zlewie, musi  
umożliwiać łatwy odpływ wody (rys.?).

Następnie należy wysuszyć wszystkie części  
przed jego montażem i przechowywaniem.

## **JAK RADZIĆ SOBIE Z INKRUSTACJAMI WA- PIENNYMI:**

Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno  
być utrzymywane w stanie wolnym od osadu  
wapiennego lub magnezowego spowodowane-  
go używaniem twardej wody.

Aby zapobiec tego typu problemom, zalecamy  
stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapna  
lub magnezu.

Ten ekspres do kawy jest przygotowany na  
przypomnienie o konieczności odkamieniania  
urządzenia po 500 cyklach. Czas ten jest orien-  
tacyjny i zalecamy następujące czynności:

Co 10 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".

Co 17 tygodni, jeśli woda jest "twarda".

W odkamienianiu tego urządzenia nie zaleca się  
stosowania domowych rozwiązań, takich jak  
użycie octu.

## PRZEWODNIK PO LAMPKACH LEDOWYCH

Wskaźnik pojedynczej kawy	Wskaźnik podwójnej filiżanki kawy	Wskaźnik pary	Przyczyna	Rozwiązanie
Migające	Migające	Migające	Kawa i gorąca woda są wstępnie podgrzewane	/
Światła włączone	Światła włączone	Światła włączone	Wstępne podgrzewanie kawy i gorącej wody zakończone	/
Lampka do oddychania włączona	Światła poza	Światła poza	Parzenie pojedynczej filiżanki kawy lub wody	/
Światła poza	Lampka do oddychania włączona	Światła poza	Parzenie podwójnej filiżanki kawy	/
Światła poza	Światła poza	Migające	Para jest wstępnie podgrzewana	/
Światła poza	Światła poza	Światła włączone	Wstępne ogrzewanie parą wodną gotowe	/
Światła poza	Światła poza	Lampka do oddychania włączona	Tworzenie pary	/
Światła poza	Światła poza	Światła włączone	Para wodna wykończona	
Migające szybko	Migające szybko	Migające szybko	Zwarcie lub rozwarcie czujnika temperatury	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem w celu dokonania naprawy.
Migające szybko	Migające szybko	Migające szybko	Po wykonaniu pary dotknij przełącznika pary (temperatura jest zbyt wysoka)	Odczekaj, aż temperatura naturalnie spadnie lub otwórz przycisk pary, aby gorąca woda szybko ostygła
Światła poza	Światła poza	Światła poza	Wyłączyć	/
Światła poza Światła poza	Światła poza Lampka do oddychania włączona	Światła poza Światła poza	Bezpiecznik termiczny otwarty	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem w celu dokonania naprawy.
			Czuwanie przez ponad 30 minut	Przełącznik wyświetlacza dotykowego

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna/skutek	Rozwiązanie
Woda nie wypływa	Zbiornik wody jest pusty	Włąć wodę do zbiornika na wodę
	Napięcie lub częstotliwość wejściowa jest niezgodna z tabliczką znamionową	Upewnij się, że napięcie i częstotliwość są zgodne z tabliczką znamionową
	Awarie maszyn	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem
Nie jest wytwarzana para wodna	Zatkana dysza parowa	Oczyszczyć dyszę pary
	Zbiornik wody jest pusty	Włąć wodę do zbiornika na wodę
	Awarie maszyn	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem
Kawa wypływa wokół krawędzi uchwyty filtra	Zbyt duża ilość proszku w filtrze	Wyłączyć ekspres i poczekać aż ostygnie, wyczyścić filtr, następnie wsypać odpowiednią kawę w proszku
	W pierścieniu uszczelniającym pod głowicą grupy znajduje się proszek.	
	Realizacja powyższych problemów eksploatacyjnych nadal istnieje	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem
Kawa wypływa zbyt wolno lub nie wypływa wcale	kawa w proszku jest zbyt drobna, a filtr zatkany	Z gęstą kawą w proszku
	Otworki filtra są zatkane	Szczotka / czyszczenie filtra
	Zbiornik wody nie jest włożony	Wstawić zbiornik wody na miejsce
Wyciek wody na spodzie maszyny	Taca ociekowa jest wypełniona	Proszę oczyścić tackę ociekową
	Awarie maszyn	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem
Maszyna nie działa	Przewód zasilający nie jest dobrze podłączony.	Podłącz prawidłowo przewód zasilający do gniazda ściennego
	NTC ma zwarcie	Prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem
	Awarie maszyn	
Para nie może się splenić.	Wskaźnik pary nie świeci się	Poczekaj, aż zapali się wskaźnik pary.
	Pojemnik jest za duży lub nie pasuje do niego kształt	Użyj wysokiego i wąskiego kubka lub kubka wiankowego
	Użyte mleko odtłuszczone	Stosować mleko pełne

## Ελληνικά

# ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Κουμπί ON/Off
B	Κουμπί ενός φλιτζανιού
C	Κουμπί δύο φλιτζανιών
D	Κουμπί ατμού
E	Κοντάρι ατμού
F	Δεξαμενή νερού
G	Καπάκι δεξαμενής
H	Δίσκος θέρμανσης φλιτζανιών
I	Σωλήνας ατμού
J	Δίσκος στάγδην
K	Υποδοχή φίλτρου
L	Φίλτρο δύο φλιτζανιών
M	Φίλτρο ενός φλιτζανιού
N	Presser με κουτάλι

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.

Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.

Να τηρείτε τις στάθμες MAX και MIN της δεξαμενής νερού.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.

Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.

Συνιστάται η χρήση εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού προσαρμοσμένου για ανθρώπινη κατανάλωση.

Μην αφαιρείτε τη θήκη του φίλτρου κατά την παρασκευή καφέ, καθώς τότε βρίσκεται υπό πίεση.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

### Πλήρωση με νερό:

Πρέπει να γεμίσετε τη θήκη νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ανοίξτε το κάλυμμα.

Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό.

Κλείστε το καπάκι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το δοχείο νερού. Παρόλα αυτά, αν γίνει, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο water έχει τοποθετηθεί σωστά μετά την πλήρωσή του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη σιλικόνη στην έξοδο της δεξαμενής.

### Γέμισμα με καφέ:

Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα.

Με τη βοήθεια του κουταλιού μέτρησης, τοποθετήστε στο φίλτρο σκόνη καφέ συμβατή με τις μηχανές espresso. 1 κουτάλι για ένα φλιτζάνι, 2 κουτάλια για 2 φλιτζάνια.

Αντικαταστήστε τη θήκη του φίλτρου στη συσκευή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρου έχει τοποθετηθεί σωστά μετά τη φόρτωση.

### ΧΡΗΣΗ:

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Πατήστε το διακόπτη on/off. Η λυχνία ελέγχου στα κουμπιά ενός και δύο φλιτζανιών θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η καφετιέρα προθερμαίνεται.

Μόλις σταματήσουν να αναβοσβήνουν, η καφετιέρα θα εισέλθει στη θέση θέρμανσης και θα είναι έτοιμη να παρασκευάσει τον καφέ της προτίμησής σας.

### Φτιάχνοντας έναν καφέ

Ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται προηγουμένως σύμφωνα με την πλήρωση ενός φλιτζανιού καφέ σε σκόνη.

Μόλις η θήκη φίλτρου τοποθετηθεί στη θέση της, πατήστε το κουμπί 1cup.

Η καφετιέρα θα σταματήσει αυτόματα μόλις ετοιμαστεί ο καφές.

### Φτιάχνοντας δύο καφέδες

Ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται προηγουμένως σύμφωνα με την πλήρωση δύο φλιτζανιών καφέ σε σκόνη.

Μόλις η θήκη φίλτρου τοποθετηθεί στη θέση της, πατήστε το κουμπί 2 φλιτζάνια.

Η καφετιέρα θα σταματήσει αυτόματα μόλις ετοιμαστούν και οι δύο καφέδες.

### Παρασκευή καφέ σε κάψουλες ESE

Ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρθηκαν προηγουμένως σύμφωνα με την πλήρωση καφέ σε σκόνη ενός φλιτζανιού ΑΛΛΑ αντί να τοποθετήσετε καφέ σε σκόνη, τοποθετήστε την κάψουλα ESE στο φίλτρο.

Μόλις η θήκη φίλτρου τοποθετηθεί στη θέση της, πατήστε το κουμπί 1cup.

Η καφετιέρα θα σταματήσει αυτόματα μόλις ετοιμαστεί ο καφές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καφές που παρασκευάζεται μπορεί να διαφέρει ελαφρώς από μια μηχανή που παρασκευάζεται με κάψουλες.

### Ζεστό νερό

Από τη θερμαινόμενη θέση, τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το σωλήνα ατμού.

Ανοίξτε το κουμπί ατμού στρέφοντάς το προς τα εμπρός. Θα αρχίσει να βγαίνει ζεστό νερό.

Για να κλείσετε, κλείστε το σύστημα νερού γυρίζοντας το κουμπί προς τα πίσω.

### Αφρισμός γάλακτος

Από τη θερμαινόμενη θέση, πατήστε το κουμπί ατμού. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Μόλις το κουμπί σταματήσει να αναβοσβήνει, το μηχανήμα θα είναι έτοιμο για την παραγωγή

ξηρού ατμού.

Τοποθετήστε ένα βάζο με γάλα κάτω από το ραβδί ατμού και εισαγάγετε το σωλήνα ατμού μέχρι η έξοδος να φτάσει σχεδόν στον πυθμένα του βάζου.

Ανοίξτε το κουμπί ατμού στρέφοντάς το προς τα εμπρός. Θα ακουστεί ο θόρυβος του ατμού που βγαίνει.

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία με την αφή με το βάζο και όταν το δείτε έτοιμο, κλείστε το κουμπί ατμού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μόλις τελειώσει ο ατμός, αν θέλουμε να επιστρέψουμε στην εξαγωγή καφέ, πρέπει να πατήσουμε το κουμπί για έναν ή δύο καφέδες και να απελευθερώσουμε την πίεση ακολουθώντας τα βήματα του HOT WATER σε αυτό το εγχειρίδιο. Απελευθερώνοντας λίγο νερό θα μειωθεί η θερμοκρασία και θα απελευθερωθεί η πίεση.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

Για να το κάνετε αυτό, προετοιμάστε τη μηχανή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να ρυθμίσετε (φτιάξτε 1 καφέ, φτιάξτε 2 καφέδες).

Ενεργοποιήστε την καφετιέρα πατώντας το διακόπτη ON/Off και περιμένετε να ζεσταθεί.

Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για τη λειτουργία που θέλετε να ρυθμίσετε μέχρι να εκρέει η επιθυμητή ποσότητα καφέ. Όταν εκρέει η επιθυμητή ποσότητα καφέ, αφήστε το κουμπί.

Η ρύθμιση θα αποθηκευτεί στη μνήμη της καφετιέρας (η λυχνία του κουμπιού θα αναβοσβήσει τρεις φορές) και θα παραμείνει αποθηκευμένη ακόμη και μετά την απενεργοποίηση της καφετιέρας και την αποσύνδεση από το δίκτυο.

Παρατηρήσεις:

Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για πολύ μικρό χρονικό διάστημα, οι ρυθμίσεις σας δεν θα αποθηκευτούν.

Για να ακυρώσετε την ατομική ρύθμιση ποσότητας καφέ, πατήστε ταυτόχρονα και για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ενός καφέ και το κουμπί ατμού (η λυχνία του κουμπιού θα αναβοσβήσει τρεις φορές). Η καφετιέρα επιστρέφει στην εργοστασιακή ρύθμιση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτό το βήμα μέχρι 60 δευτερόλεπτα.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ:**

Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή περνάει σε κατάσταση αναμονής μετά από 30 λεπτά/δευτερόλεπτα εάν ο χρήστης δεν τη χρησιμοποιεί.

Όταν η συσκευή εισέλθει στη λειτουργία StandBy, το κουμπί on/off θα συνεχίσει να αναβοσβήνει αργά.

**ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίστε τη συσκευή.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.

Κανένα από τα μέρη αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού (Εικ.?).

Στη συνέχεια, στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από την συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

**ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΪΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ:**

Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.

Για να αποφύγετε τέτοιου είδους προβλήματα, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.

Αυτή η καφετιέρα είναι έτοιμη να σας υπενθυμίσει την αφαλάτωση της μηχανής μετά από 500 κύκλους. Αυτός ο χρόνος είναι ένας οδηγός και σας συνιστούμε τα εξής:

Κάθε 10 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".

Κάθε 17 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".

Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα για την αποχρωματισμό αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

## ΟΔΗΓΟΣ ΎΝΔΕΙΞΗΣ LED LIGHT

Ένδειξη καφέ ενός φλιτζανιού	Ένδειξη διπλού φλιτζανιού καφέ	Δείκτης ατμού	Αιτία	Λύση
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Ο καφές και το ζεστό νερό προθερμαίνονται	/
Φώτα αναμμένα	Φώτα αναμμένα	Φώτα αναμμένα	Τελείωσε η προθέρμανση καφέ και ζεστού νερού	/
Αναπνέει το φως αναμμένο	Φώτα off	Φώτα off	Παρασκευή καφέ ή νερού για ένα φλιτζάνι	/
Φώτα off	Αναπνέει το φως αναμμένο	Φώτα off	Φτιάχνοντας διπλό φλιτζάνι καφέ	/
Φώτα off	Φώτα off	Αναβοσβήνει	Ο ατμός προθερμαίνεται	/
Φώτα off	Φώτα off	Φώτα αναμμένα	Προθέρμανση με ατμό τελειωμένη	/
Φώτα off	Φώτα off	Αναπνέει το φως αναμμένο	Παραγωγή ατμού	/
Φώτα off	Φώτα off	Φώτα αναμμένα	Ο ατμός τελείωσε	/
Αναβοσβήνει γρήγορα	Αναβοσβήνει γρήγορα	Αναβοσβήνει γρήγορα	Βραχυκύκλωμα ή ανοικτό κύκλωμα αισθητήρα θερμοκρασίας	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη μονάδα σέρβις για επισκευή.
Αναβοσβήνει γρήγορα	Αναβοσβήνει γρήγορα	Αναβοσβήνει γρήγορα	Αφού κάνετε τον ατμό, αγγίξτε το διακόπτη ατμού (η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή)	Περιμένετε να πέσει φυσικά η θερμοκρασία ή ανοίξτε το κουμπί ατμού για να κάνετε το ζεστό νερό να κρυώσει γρήγορα.
Φώτα off	Φώτα off	Φώτα off	Απενεργοποίηση	/
Φώτα off Φώτα off	Φώτα off Αναπνέει το φως αναμμένο	Φώτα off Φώτα off	Ανοιχτό κύκλωμα θερμικής ασφάλειας	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη μονάδα σέρβις για επισκευή.
			Αναμονή για περισσότερα από 30 λεπτά	Διακόπτης οθόνης αφής



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία/Αποτέλεσμα	Λύση
Δεν βγαίνει νερό	Η δεξαμενή νερού είναι άδεια	Ρίξτε νερό στη δεξαμενή νερού
	Η τάση ή η συχνότητα εισόδου δεν συμφωνεί με την πινακίδα τύπου	Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα είναι σύμφωνες με την πινακίδα τύπου.
	Δυσλειτουργίες του μηχανήματος	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις
Δεν παράγεται ατμός	Φραγμένο ακροφύσιο ατμού	Καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού
	Η δεξαμενή νερού είναι άδεια	Ρίξτε νερό στη δεξαμενή νερού
	Δυσλειτουργίες του μηχανήματος	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις
Ο καφές τρέχει γύρω από την άκρη της θήκης του φίλτρου	Πολύ σκόνη στο φίλτρο	Απενεργοποιήστε τη μηχανή και περιμένετε να κρυώσει, καθαρίστε το φίλτρο και στη συνέχεια ρίξτε την κατάλληλη σκόνη καφέ.
	Υπάρχει σκόνη στον δακτύλιο στεγανοποίησης κάτω από την κεφαλή της ομάδας	
	Τα προβλήματα εφαρμογής της παραπάνω λειτουργίας εξακολουθούν να υφίστανται	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή δεν βγαίνει καθόλου καφές	η σκόνη καφέ είναι πολύ λεπτή και το φίλτρο είναι φραγμένο	Με παχύτερη σκόνη καφέ
	Οι σπές του φίλτρου είναι φραγμένες	Βουρτσίστε/καθαρίστε το φίλτρο
	Η δεξαμενή νερού δεν είναι τοποθετημένη	Τοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στη θέση της
Διαρροή νερού στο κάτω μέρος του μηχανήματος	Ο δίσκος στάγδην είναι γεμάτος	Καθαρίστε το δίσκο στάγδην
	Δυσλειτουργίες του μηχανήματος	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι καλά συνδεδεμένο.	Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σωστά σε μια πρίζα τοίχου,
	Το NTC είναι βραχυκύκλωμα	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις
	Δυσλειτουργίες του μηχανήματος	
Ο ατμός δεν μπορεί να αφρίσει.	Η ένδειξη ατμού δεν ανάβει	Περιμένετε να ανάψει η ενδεικτική λυχνία ατμού.
	Το δοχείο είναι πολύ μεγάλο ή το σχήμα δεν ταιριάζει.	Χρησιμοποιήστε υψηλό και στενό κύπελλο ή κύπελλο γιρλάντα
	Χρησιμοποιημένο αποβουτυρωμένο γάλα	Χρησιμοποιήστε πλήρες γάλα

## Български

# КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## ОПИСАНИЕ

- A Бутон за включване/изключване
- B Бутон за една чаша
- C Бутон за две чаши
- D Копче за пара
- E Копче за пара
- F Резервоар за вода
- G Капак на резервоара
- H Тава за затопляне на чаши
- I Тръба за пара
- J Тава за оттичане
- K Държач на филтъра
- L Филтър с две чаши
- M Филтър за една чаша
- N Преса с лъжица

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

## УПОТРЕБА И ГРИЖИ:

- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте максималното и минималното ниво на резервоара за вода.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.

Използвайте само вода с уреда.

Препоръчва се използването на бутилирана минерална вода, пригодена за консумация от човека.

Не изваждайте държача на филтъра, когато се приготвя кафе, тъй като тогава той е под налягане.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.

Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.

Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.

### Пълнене с вода:

Преди да включите уреда, трябва да напълните отделението за вода.

Отворете капака.

Напълнете резервоара за вода с вода.

Затворете капака.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е необходимо да отстранявате резервоара за ватер. Въпреки това, ако го направите, уверете се, че резервоарът за ватер е поставен правилно след напълването му.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При първа употреба, моля, отстранете силикона в изхода на резервоара.

### Пълнене с кафе:

Извадете държача на филтъра, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

С помощта на мерителната лъжица поставете кафе на прах, съвместимо с машините за еспресо, във филтъра. 1 лъжица за една чаша, 2 лъжици за 2 чаши.

Сменете държача на филтъра в уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Проверете дали държачът на филтъра е правилно поставен след зареждане.

**ИЗПОЛЗВАНЕ:**

Свържете уреда към електрическата мрежа. Натиснете превключвателя за включване/изключване. Пилотната лампичка на бутоните за една и две чаши ще започне да мига, което показва, че кафемашината е в процес на предварително загряване.

След като те престанат да мигат, кафемашината ще влезе в положение на загряване и ще бъде готова да пригответи предпочитаното от вас кафе.

**Приготвяне на едно кафе**

Следвайте посочените преди това стъпки в съответствие с пълненето на една чаша кафе на прах.

След като поставят държача на филтъра на мястото му, натиснете бутона 1cup.

Кафемашината ще спре автоматично, след като кафето е приготвено.

**Приготвяне на две кафета**

Следвайте посочените преди това стъпки в съответствие с пълненето на две чаши кафе на прах.

След като поставят държача на филтъра на мястото му, натиснете бутона за 2 чаши.

Кафемашината ще спре автоматично, след като се приготвят и двете кафета.

**Приготвяне на кафе на капсули ESE**

Следвайте стъпките, посочени преди, според пълненето на една чаша кафе на прах, НО вместо да поставяте кафе на прах, поставете капсулата ESE във филтъра.

След като поставят държача на филтъра на мястото му, натиснете бутона 1cup.

Кафемашината ще спре автоматично, след като кафето е приготвено.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Приготвеното кафе може да се различава леко от това в машината, предназначена за капсули.

**Гореща вода**

От нагрятя позиция поставете чаша под тръбата за пара.

Отворете копчето за пара, като го завъртите напред. Ще започне да излиза гореща вода.

За да приключите, затворете водната система, като завъртите копчето в обратна посока.

**Разпенване на млякото**

В загрято положение натиснете бутона за пара. Той ще започне да мига.

След като бутонът спре да мига, машината е готова да произвежда суха пара.

Поставете ваза с мляко под пръчката за пара и въведете тръбата за пара, докато изходът е почти на дъното на вазата.

Отворете копчето за пара, като го завъртите напред. Ще се чуе шумът от излизащата пара.

Регулирайте температурата чрез докосване на вазата и когато видите, че е готова, затворете копчето за пара.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След като парата е готова, ако искаме да се върнем към екстракцията на кафе, трябва да натиснем бутона за едно или две кафета и да освободим налягането, като следваме стъпките за **ГОРЕЩА ВОДА** в това ръководство. Освобождаването на малко вода ще понижи температурата и ще освободи налягането.

**НАСТРОЙВАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ**

За целта подгответе машината според функцията, която искате да настроите (приготвяне на 1 кафе, приготвяне на 2 кафета).

Включете кафемашината, като натиснете превключвателя за включване/изключване, и изчакайте да загрее.

След това натиснете и задръжте бутона за функцията, която искате да настроите, докато изтече желаното количество кафе. Когато изтече желаното количество кафе, освободете бутона.

Настройката ще бъде запаметена в паметта на кафемашината (лампичката на бутона ще мига три пъти) и ще остане запаметена дори след като кафемашината бъде изключена и извадена от електрическата мрежа.

**Забележки:**

Ако задръжите функционалния бутон твърде кратко, настройките няма да бъдат запаметени.

За да отмените индивидуалната настройка на количеството кафе, натиснете едновременно бутона за едно кафе и бутона за пара в продължение на 3 секунди (светлината на бутона ще мига три пъти). Кафемашината се връща към фабричната настройка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да конфигурирате тази стъпка до 60 секунди.

#### **ФУНКЦИЯ “В РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ”:**

За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност след 30 минути/секунди, ако потребителят не го използва.

Когато уредът премине във функция StandBy, бутонът за включване/изключване ще продължи да мига бавно.

#### **СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА:**

Изключете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване.

Изключете уреда от електрическата мрежа.

Оставете уреда да изстине.

Почистете уреда.

#### **ПОЧИСТВАНЕ**

Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.

Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.

Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.

Не позволявайте на вода или друга течност да

попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.

Нито една от частите на този уред не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.

Мястото за оттичане/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесно оттичане на водата (фиг.?).

След това подсушете всички части преди сглобяването и съхранението им.

#### **КАК ДА СЕ СПРАВИТЕ С ОБРАЗУВАНЕТО НА ВАРОВИКОВИ ОТЛАГАНИЯ:**

За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.

За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниска минерализация на варовик или магнезий.

Тази кафемашина е подготвена да ви напомня да премахнете котления камък от нея след 500 цикъла. Това време е ориентировъчно и ние препоръчваме следното:

На всеки 10 седмици, ако водата е “много твърда”.

На всеки 17 седмици, ако водата е “твърда”.

Не се препоръчват домашно приготвени разтвори за обезкосмяване на този уред, като например използването на оцет.

## РЪКОВОДСТВО ЗА СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

Индикатор за кафе за една чаша	Индикатор за двойна чаша кафе	Индикатор за пара	Причина	Решение
Мигащи	Мигащи	Мигащи	Кафето и горещата вода се подгръват предварително	/
Включени светлини	Включени светлини	Включени светлини	Завършено предварително загряване на кафето и горещата вода	/
Дихателна светлина	Светлини от	Светлини от	Приготвяне на кафе или вода за една чаша	/
Светлини от	Дихателна светлина	Светлини от	Приготвяне на двойна чаша кафе	/
Светлини от	Светлини от	Мигащи	Парата се загрява предварително	/
Светлини от	Светлини от	Включени светлини	Предварително завършено парно отопление	/
Светлини от	Светлини от	Дихателна светлина	Производство на пара	/
Светлини от	Светлини от	Включени светлини	Завършена работа с пара	/
Мигащи бързо	Мигащи бързо	Мигащи бързо	Късо съединение или отворена верига на температурния сензор	Моля, свържете се с оторизиран сервис за ремонт.
Мигащи бързо	Мигащи бързо	Мигащи бързо	След като направите парата, докоснете превключвателя за парата (температурата е твърде висока)	Изчакайте температурата да спадне естествено или отворете бутона за пара, за да направите бързо охлаждане на горещата вода
Светлини от	Светлини от	Светлини от	Изключване	/
Светлини от	Светлини от	Светлини от	Термичен предпазител отворена верига	Моля, свържете се с оторизиран сервис за ремонт.
Светлини от	Дихателна светлина	Светлини от	В режим на готовност за повече от 30 минути	Превключвател на сензорния дисплей

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина/резултат	Решение
Не излиза вода	Резервоарът за вода е празен	Налейте вода в резервоара за вода
	Входното напрежение или честота не съответстват на данните от табелката	Уверете се, че напрежението и честотата са в съответствие с табелката с имената
	Неизправности на машината	Моля, свържете се с оторизирания сервис
Не се генерира пара	Запушена дюза за пара	Почистете дюзата за пара
	Резервоарът за вода е празен	Налейте вода в резервоара за вода
	Неизправности на машината	Моля, свържете се с оторизирания сервис
Кафето изтича по ръба на държача на филтъра	Твърде много прах във филтъра	Изключете машината и изчакайте да изстине, почистете филтъра, след което изсипете подходящо кафе на прах.
	Има прах в уплътнителния пръстен под главата на групата	
	Прилагането на горепосочените проблеми все още съществува	Моля, свържете се с оторизирания сервис
Кафето излиза твърде бавно или не излиза	прахът за кафе е твърде фин и филтърът е запушен	С по-плътен прах за кафе
	Филтърните отвори са блокирани	Четка / почистване на филтъра
	Резервоарът за вода не е поставен	Поставете резервоара за вода на мястото му
Изтичане на вода в долната част на машината	Тавата за капчици е пълна	Моля, почистете тавата за капки
	Неизправности на машината	Моля, свържете се с оторизирания сервис
Машината не работи	Захранващият кабел не е включен добре.	Включете правилно захранващия кабел към стенния контакт,
	NTC е късо съединение	Моля, свържете се с оторизирания сервис
	Неизправности на машината	
Парата не може да се разпенва.	Индикаторът за пара не свети	Изчакайте да светне индикаторът за пара.
	Контейнерът е твърде голям или формата му не е подходяща	Използвайте висока и тясна чаша или чаша за гирлянди
	Използвано обезмаслено мляко	Използвайте пълномаслено мляко

## Română

# APARAT DE CAFEA ESPRESSO TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## DESCRIERE

- A Butonul ON/OFF
- B Butonul pentru o singură cană
- C Buton cu două căni
- D Buton de abur
- E Buton de abur
- F Rezervor de apă
- G Capacul rezervorului
- H Tava de încălzire a paharelor
- I Tub de aburi
- J Tava de picurare
- K Suport de filtru
- L Filtru cu două căni
- M Filtru pentru o singură ceașcă
- N Presă cu lingură

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

## UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați nivelurile MAX și MIN ale rezervorului de apă.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Folosiți numai apă cu aparatul.

Se recomandă utilizarea de apă minerală îmbuteliată adaptată pentru consumul uman. Nu scoateți suportul pentru filtru atunci când se prepară cafeaua, deoarece acesta este sub presiune.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

Umplerea cu apă:

Trebuie să umpleți compartimentul de apă înainte de a porni aparatul.

Deschideți capacul.

Umpleți rezervorul cu apă.

Închideți capacul.

NOTĂ: Nu este necesar să scoateți rezervorul de apă. Chiar și așa, dacă se face, asigurați-vă că rezervorul de apă este așezat corect după ce l-ați umplut.

NOTĂ: La prima utilizare, vă rugăm să îndepărtați siliconul de la ieșirea rezervorului.

### Umplerea cu cafea:

Îndepărtați suportul filtrului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Cu ajutorul lingurii de măsură, puneți în filtru pudra de cafea compatibilă cu aparatele de cafea espresso. 1 lingură pentru o ceașcă, 2 linguri pentru 2 cești.

Înlocuiți suportul filtrului în aparat.

NOTĂ: Verificați dacă suportul de filtru este montat corect după încărcare.

### UTILIZARE:

Conectați aparatul la rețeaua electrică.

Apăsăți comutatorul de pornire/oprire. Luminița pilot de pe butoanele pentru una și două cești va începe să clipească, indicând că aparatul de cafea se încălzește.

Odată ce nu mai clipește, aparatul de cafea va

intra în poziția încălzită și va fi gata să prepare cafeaua preferată.

### Pregătirea unei cafele

Urmați pașii indicați mai înainte în funcție de umplerea unei cești de cafea praf.

După ce suportul de filtru este la locul său, apăsați butonul 1cup.

Aparatul de cafea se va opri automat după ce cafeaua este preparată.

### Prepararea a două cafele

Urmați pașii indicați anterior în funcție de umplerea a două cești de cafea pudră.

După ce suportul de filtru este la locul său, apăsați butonul 2 căni.

Aparatul de cafea se va opri automat după ce ambele cafele sunt preparate.

### Prepararea cafelei în capsule ESE

Urmați pașii indicați mai înainte în funcție de umplerea cu o ceașcă de cafea pudră, dar în loc să puneți cafeaua pudră, puneți capsula ESE în filtru.

După ce suportul de filtru este la locul său, apăsați butonul 1cup.

Aparatul de cafea se va opri automat după ce cafeaua este preparată.

NOTĂ: Cafeaua preparată poate fi ușor diferită față de cea preparată la un aparat dedicat pentru doze.

### Apă caldă

Din poziția încălzită, plasați o ceașcă sub tubul de abur.

Deschideți butonul de abur, rotindu-l în față. Va începe să iasă apă caldă.

Pentru a încheia, închideți sistemul de apă prin rotirea butonului în sens invers.

### Spumă de lapte

Din poziția încălzită, apăsați butonul de abur.

Acesta va începe să clipească.

Odată ce butonul încetează să mai clipească, aparatul va fi gata să producă abur uscat.

Așezați o vază cu lapte sub bagheta de aburi și introduceți tubul de aburi până când ieșirea se află aproape de fundul vasei.

Deschideți butonul de abur, rotindu-l în față. Se va auzi zgomotul aburului care iese.

Reglați temperatura prin atingere cu vasul și, când vedeți că este gata, închideți butonul de abur.

NOTĂ: După ce aburul s-a terminat, dacă dorim să revenim la extragerea cafelei, trebuie să apăsăm butonul pentru una sau două cafele și să eliberăm presiunea urmând pașii de la APĂ CALDĂ din acest manual. Eliberarea a puțină apă va scădea temperatura și va elibera presiunea.

### STABILIREA CANTITĂȚII DE CAFEA

Pentru a face acest lucru, pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o configurați (preparați 1 cafea, preparați 2 cafele).

Porniți aparatul de cafea prin apăsarea comutatorului ON/OFF și așteptați să se încălzească.

Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcția pe care doriți să o configurați până când curge cantitatea dorită de cafea. Când curge cantitatea dorită de cafea, eliberați butonul.

Setarea va fi salvată în memoria aparatului de cafea (lumina butonului va clipi de trei ori) și va rămâne memorată chiar și după ce aparatul de cafea este oprit și scos din priză.

Observații:

Dacă țineți apăsat butonul de funcție prea puțin timp, setările nu vor fi salvate.

Pentru a anula setarea individuală a cantității de cafea, apăsați simultan și timp de 3 secunde butonul pentru o cafea și butonul pentru abur (lumina butonului va clipi de trei ori). Aparatul de cafea revine la setarea din fabrică.

NOTĂ: Puteți configura această etapă până la 60 de secunde.

### FUNCȚIA STAND-BY:

Pentru a economisi energie, aparatul trece în stand-by după 30 de minute/secunde dacă utilizatorul nu îl folosește.

Când aparatul intră în funcția StandBy, butonul pornit/oprit va continua să clipească încet.

### DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

Opriți aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit.

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Lăsați aparatul să se răcească.

Curățați aparatul.



## CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.

Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.

Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.

Niciuna dintre piesele acestui aparat nu poate fi curățată în mașina de spălat vase.

Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei (Fig.?).

Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

## CUM SE TRATEAZĂ INCRUSTAȚIILE DE CALCAR:

Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.

Pentru a preveni acest tip de problemă, recomandăm utilizarea apei cu o mineralizare scăzută a calcarului sau a magneziului.

Acest aparat de cafea este pregătit să vă reamintească să detartrați aparatul după 500 de cicluri. Acest timp este orientativ și vă recomandăm următoarele:

La fiecare 10 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".

La fiecare 17 săptămâni, dacă apa este "dură".  
Nu se recomandă soluțiile făcute în casă pentru decaparea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

## GHIDUL INDICATORULUI DE LUMINĂ LED

Indicator de cafea pentru o singură ceașcă	Indicator de cafea cu două cești	Indicator de abur	Cauza	Soluție
Clipește	Clipește	Clipește	Cafeaua și apa caldă se preîncălzesc	/
Lumini aprinse	Lumini aprinse	Lumini aprinse	Preîncălzirea cafelei și a apei calde finalizată	/
Lumină de respirație pe	Lumini off	Lumini off	Pregătirea unei singure cești de cafea sau apă	/
Lumini off	Lumină de respirație pe	Lumini off	Pregătirea cafelei cu ceașcă dublă	/
Lumini off	Lumini off	Clipește	Aburul se preîncălzește	/
Lumini off	Lumini off	Lumini aprinse	Preîncălzire cu abur finisată	/
Lumini off	Lumini off	Lumină de respirație pe	Producerea de abur	/
Lumini off	Lumini off	Lumini aprinse	Abur terminat	/
Clipește rapid	Clipește rapid	Clipește rapid	Senzor de temperatură scurt-circuit sau circuit deschis	Vă rugăm să contactați un service autorizat pentru reparații.
Clipește rapid	Clipește rapid	Clipește rapid	După realizarea aburului, atingeți comutatorul de abur (temperatura este prea mare)	Așteptați ca temperatura să scadă în mod natural sau deschideți butonul de aburi pentru a face apa fierbinte să se răcească rapid
Lumini off	Lumini off	Lumini off	Opriiți	/
Lumini off Lumini off	Lumini off Lumină de respirație pe	Lumini off Lumini off	Circuit deschis al siguranței termice	Vă rugăm să contactați un service autorizat pentru reparații.
			În așteptare pentru mai mult de 30 de minute	Comutator pentru afișaj tactil

## DEPANARE

Problema	Cauză/Rezultat	Soluție
Nu iese apă	Rezervorul de apă este gol	Se toarnă apă în rezervorul de apă
	Tensiunea sau frecvența de intrare nu este în concordanță cu cea de pe placa de identificare	Asigurați-vă că tensiunea și frecvența sunt în concordanță cu cele de pe plăcuța de identificare
	Defecțiuni ale mașinilor	Vă rugăm să contactați serviciul autorizat
Nu se generează abur	Duza de abur înfundată	Curățați duza de abur
	Rezervorul de apă este gol	Se toarnă apă în rezervorul de apă
	Defecțiuni ale mașinilor	Vă rugăm să contactați serviciul autorizat
Cafeaua se scurge în jurul marginii suportului de filtru	Prea multă pulbere în filtru	Opriti aparatul și așteptați să se răcească, curățați filtrul, apoi turnați pulberea de cafea adecvată
	Există praf în inelul de etanșare de sub capul de grup	
	Implementarea problemelor de funcționare de mai sus încă mai există	Vă rugăm să contactați serviciul autorizat
Cafeaua iese prea încet sau nu iese deloc cafea	pulberea de cafea este prea fină, iar filtrul înfundat	Cu pulbere de cafea mai groasă
	Găurile de filtrare sunt blocate	Periați / curățați filtrul
	Rezervorul de apă nu este introdus	Introduceți rezervorul de apă în poziție
Scurgeri de apă pe partea inferioară a mașinii	Tava de picurare este plină	Vă rugăm să curățați tava de picurare
	Defecțiuni ale mașinilor	Vă rugăm să contactați serviciul autorizat
Utilajul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este bine conectat.	Conectați corect cablul de alimentare la o priză de perete,
	NTC este scurtcircuit	Vă rugăm să contactați serviciul autorizat
	Defecțiuni ale mașinilor	
Aburul nu poate face spumă.	Indicatorul de abur nu se aprinde	Așteptați ca indicatorul de abur să se aprindă.
	Recipientul este prea mare sau forma nu este potrivită	Folosiți cupa înaltă și îngustă sau cupa ghirlandă
	Lapte degresat folosit	Folosiți lapte integral

## čeština

# ESPRESSO KÁVOVAR TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## POPIS

A	Spínač zapnutí/vypnutí
B	Tlačítko One cup
C	Tlačítko šálků 2
D	Tlačítko Steam
E	Knoflík Steam
F	Nádrž na vodu Water
G	Víko nádrže na vodu
H	Topná platforma Cup
I	Hůlka Steam
J	Drip zásobník
K	Držák filtru Filter
L	Dvoušálkový filtr
M	Filtr One cup
N	Tampor se lžičí

Pokud model vašeho spotřebiče není vybaven výše popsaným příslušenstvím, lze je zakoupit také samostatně v technické asistenční službě.

## POUŽITÍ A PÉČE:

Nepoužívejte spotřebič, pokud není jeho příslušenství správně namontováno.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je k němu připojené příslušenství vadné. Okamžitě je vyměňte.

Nezapínejte spotřebič bez vody.

Pokud vypínač nefunguje, spotřebič nepoužívejte.

Neotáčejte spotřebič, pokud je v provozu nebo připojen k elektrické síti.

Respektujte maximální a minimální hladinu vody v nádrži.

Pokud spotřebič nepoužíváte a před jakýmkoli čištěním jej odpojte od elektrické sítě.

Tento spotřebič skladujte mimo dosah dětí a/nebo osob s fyzickými, smyslovými nebo mentálními poruchami nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.

Se spotřebičem používejte pouze vodu.

Doporučuje se používat balenou minerální vodu upravenou pro lidskou spotřebu.

Při přípravě kávy nevyjímejte držák filtru, protože je pak pod tlakem.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že byly odstraněny všechny obaly výrobku.

Před prvním použitím doporučujeme výrobek napustit pouze vodou.

Před prvním použitím výrobku očistěte části, které přijdou do styku s potravinami, způsobem popsáným v části o čištění.

Plnění vodou:

Před zapnutím spotřebiče musíte naplnit zásobník na vodu.

Otevřete kryt.

Naplňte nádržku na vodu vodou.

Zavřete víko.

**POZNÁMKA:** Nádržku na vodu není nutné demontovat. Pokud tak přesto učiníte, ujistěte se, že je nádržka na vodu po naplnění správně umístěna.

**POZNÁMKA:** Při prvním použití odstraňte silikon z vývodu nádrže.

### Plnění kávou:

Vyjměte držák filtru otáčením ve směru hodinových ručiček.

Pomocí odměrné lžičky nasype do filtru kávový prášek kompatibilní s kávovary na espresso. 1 lžička na jeden šálek, 2 lžičky na 2 šálky.

Vyměňte držák filtru ve spotřebiči.

**POZNÁMKA:** Po vložení zkontrolujte, zda je držák filtru správně nasazen.

### POUŽITÍ:

Připojte spotřebič k elektrické síti.

Stiskněte vypínač. Kontrolka na tlačítkách pro jeden a dva šálky začne blikat, což znamená, že se kávovar přehřívá.

Jakmile přestanou blikat, kávovar přejde do vyhřívané polohy a bude připraven k přípravě vámi požadované kávy.

### Příprava jedné kávy

Postupujte podle pokynů uvedených předtím podle náplně jednoho šálku práškové kávy. Jakmile je držák filtru na svém místě, stiskněte tlačítko 1cup.  
Po uvaření kávy se kávovar automaticky zastaví.

### Příprava dvou káv

Postupujte podle pokynů uvedených předtím podle náplně dvou šálků práškové kávy. Jakmile je držák filtru na svém místě, stiskněte tlačítko 2 šálky.  
Kávovar se automaticky zastaví, jakmile jsou obě kávy uvařeny.

### Příprava kávy z lusků ESE

Postupujte podle předchozího návodu pro plnění jednoho šálku práškovou kávou, ALE místo práškové kávy vložte do filtru pod ESE. Jakmile je držák filtru na svém místě, stiskněte tlačítko 1cup.  
Po uvaření kávy se kávovar automaticky zastaví.  
POZNÁMKA: Uvařená káva se může mírně lišit od kávy připravené v přístroji na lusky.

### Horká voda

Z vyhřáté polohy umístíte šálek pod parní trubici. Otevřete parní knoflík otáčením dopředu. Začne vytékat horká voda.  
Pro ukončení zavřete vodní systém otočením knoflíku na opačnou stranu.

### Napěnění mléka

Z vyhřáté polohy stiskněte tlačítko páry. Začne blikat.  
Jakmile tlačítko přestane blikat, je přístroj připraven k výrobě suché páry.  
Pod parní hůlku umístíte vázu s mlékem a zavedte parní trubici tak, aby byl výstup téměř na dně vázy.  
Otevřete parní knoflík otáčením dopředu. Ozve se zvuk vycházející páry.  
Teplotu regulujte dotykem vázy, a když vidíte, že je hotová, zavřete knoflík páry.

POZNÁMKA: Jakmile je pára hotová, chceme-li se vrátit k extrakci kávy, musíme stisknout tlačítko pro jednu nebo dvě kávy a uvolnit tlak podle pokynů v části HORKÁ VODA v tomto návodu. Uvolněním malého množství vody se sníží teplota a uvolní tlak.

### NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ KÁVY

Za tímto účelem připravte kávovar podle funkce, kterou chcete nastavit (příprava 1 kávy, příprava 2 káv).  
Stiskněte a podržte tlačítko funkce, kterou chcete naprogramovat. Jakmile dosáhne požadovaného množství, tlačítko uvolněte.  
Nastavení se uloží do přístroje a zůstane v paměti i po jeho vypnutí a odpojení od sítě.  
Chcete-li zrušit individuální nastavení množství kávy, stiskněte současně tlačítko pro jednu kávu a tlačítko páry po dobu 3 sekund (zazní zvukový signál). Kávovar se vrátí do továrního nastavení. Ve dvou elektronických funkcích tohoto kávovaru (příprava jedné kávy nebo dvou káv) můžete nastavit dobu jejich trvání.

POZNÁMKA: Tento krok můžete nastavit až do 60 sekund.

### POHOTOVOSTNÍ FUNKCE:

Za účelem úspory energie přejde spotřebič po 30 minutách/sekundách do pohotovostního režimu, pokud jej uživatel nepoužívá.  
Když spotřebič přejde do pohotovostního režimu, tlačítko zapnutí/vypnutí bude pomalu blikat.

### PO UKONČENÍ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

Vypněte spotřebič pomocí vypínače.  
Odpojte spotřebič od elektrické sítě.  
Nechte spotřebič vychladnout.  
Vyčistěte spotřebič.

### ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebič odpojte od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.  
Zařízení očistěte vlhkým hadříkem s několika kapkami mycího prostředku a poté jej osušte.  
K čištění spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla, výrobky s kyselým nebo zásaditým pH, jako jsou bělidla, ani abrazivní výrobky.  
Aby nedošlo k poškození vnitřních částí spotřebiče, nesmí se do větracích otvorů dostat voda ani jiná tekutina.  
Žádná z částí tohoto spotřebiče není vhodná pro mytí v myčce nádobí.  
Poloha pro vypouštění/sušení předmětů, které lze mýt v myčce nebo ve dřezu, musí umožňovat snadný odtok vody (obr.?).  
Před montáží a skladováním pak všechny díly vysušte.

## JAK SE VYPOŘÁDAT S USAZENINAMI VOD-

### NÍHO KAMENE:

Aby spotřebič správně fungoval, měl by být zbaven vodního kamene nebo hořčičkových usazenin způsobených používáním tvrdé vody.

Abyste tomuto problému předešli, doporučujeme používat vodu s nízkou mineralizací vápníku nebo hořčíku.

Tento kávovar je připraven vám po 500 cyklech připomenout, abyste z něj odstranili vodní kámen. Tato doba je orientační a doporučujeme ji dodržet:

Každých 10 týdnů, pokud je voda “velmi tvrdá”.

Každých 17 týdnů, pokud je voda “tvrdá”.

Při odlakování tohoto spotřebiče se nedoporučují podomácku vyrobené roztoky, například použití octa.

## PRŮVODCE INDIKÁTOREM LED SVĚTLA

Indikátor kávy na jeden šálek	Indikátor dvojitého šálku kávy	Indikátor páry	Příčina	Řešení
Blikání	Blikání	Blikání	Káva a horká voda se přehřívá	/
Rozsvícená světla	Rozsvícená světla	Rozsvícená světla	Přehřev kávy a horké vody dokončen	/
Dýchací světlo zapnuto	Světla mimo	Světla mimo	Příprava jednoho šálku kávy nebo vody	/
Světla mimo	Dýchací světlo zapnuto	Světla mimo	Příprava dvojitého šálku kávy	/
Světla mimo	Světla mimo	Blikání	Pára se přehřívá	/
Světla mimo	Světla mimo	Rozsvícená světla	Parní přehřev dokončen	/
Světla mimo	Světla mimo	Dýchací světlo zapnuto	Výroba páry	/
Světla mimo	Světla mimo	Rozsvícená světla	Pára dokončena	/
Blikání rychle	Blikání rychle	Blikání rychle	Zkrat nebo rozpojení teplotního čidla	Pro opravu se obraťte na autorizovaný servis.
Blikání rychle	Blikání rychle	Blikání rychle	Po vytvoření páry se dotkněte spínače páry (teplota je příliš vysoká).	Počkejte, až teplota přirozeně klesne, nebo otevřete tlačítko páry, aby se horká voda rychle ochladila.
Světla mimo	Světla mimo	Světla mimo	Vypnout	/
Světla mimo Světla mimo	Světla mimo Dýchací světlo zapnuto	Světla mimo Světla mimo	Rozpojená tepelná pojistka	Pro opravu se obraťte na autorizovaný servis.
			Pohotovostní režim delší než 30 minut	Přepínač dotykového displeje

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina/výsledek	Řešení
Voda nevytéká	Nádrž na vodu je prázdná	Nalijte vodu do nádrže na vodu
	Vstupní napětí nebo frekvence neodpovídá výrobnímu štítku.	Zkontrolujte, zda napětí a frekvence odpovídají výrobnímu štítku.
	Poruchy stroje	Obraťte se na autorizovaný servis
Nevzniká pára	Ucpaná parní tryska	Vyčistěte parní trysku
	Nádrž na vodu je prázdná	Nalijte vodu do nádrže na vodu
	Poruchy stroje	Obraťte se na autorizovaný servis
Káva vytéká kolem okraje držáku filtru	Příliš mnoho prášku ve filtru	Vypněte kávovar a počkejte, až vychladne, vyčistěte filtr a nasypejte příslušný kávový prášek.
	V těsnícím kroužku pod hlavou skupiny je prášek.	
	Problémy s prováděním výše uvedených operací stále existují	Obraťte se na autorizovaný servis
Káva vychází příliš pomalu nebo nevychází vůbec	příliš jemný kávový prášek a ucpaný filtr	Se silnějším kávovým práškem
	Otvory filtru jsou ucpané	Kartáčování / čištění filtru
	Nádrž na vodu není vložena	Vložte nádržku na vodu na místo
Únik vody na dno stroje	Odkapávací miska je naplněna	Vyčistěte prosím odkapávací misku
	Poruchy stroje	Obraťte se na autorizovaný servis
Stroj nefunguje	Napájecí kabel není dobře zapojen.	Napájecí kabel správně zapojte do zásuvky,
	NTC je zkrat	Obraťte se na autorizovaný servis
	Poruchy stroje	
Pára nemůže pěnit.	Indikátor páry nesvítlí	Počkejte, až se rozsvítí kontrolka páry.
	Nádoba je příliš velká nebo její tvar není vhodný.	Použití vysokého a úzkého hrnku nebo věnce
	Použité odstředěné mléko	Používejte plnotučné mléko



استكشاف الاخطاء

لح	ةجيتنل/ببس لل	ةل كشم
هاي مل نازخ يف ءامل بص	غراف نازخال	ءامل اجرخي ال
تازي مل ءحول عم ناسانت م ددرت لاو دهچ ل نأ نم دكأت	تازي مل ءحول عم قباطتي ال ددرت لا و ا ل ا خ د ل ا دهچ	
ةدمت عم ل ا ءم دخل اب لاصت ال ا جري	ةني كامل ا يف ل طع	
فيظن رخبم	رخبم ال دودسم	دل و تم راخب دجوي ال
هاي مل نازخ يف ءامل بص	غراف نازخال	
ةدمت عم ل ا ءم دخل اب لاصت ال ا جري	ةني كامل ا يف ل طع	
رت ل فل ا فظنو ، دربت يتح رظت ناو ءني كامل ا ئ ف طأ	رت ل فل ا يف ءوهق ل ا نم ري ثك ل ل	ءفاح نم جرخت ءوهق ل ا
ب. بس ان مل ا ءوهق ل ا قوح سم بص م ،	ءوع وم جم ال سر ا ر تحت م ت خ ل ا ءق ل ح ي ل ع را ب غ كانه	رت ل فل ا ل م ا ح
ةدمت عم ل ا ءم دخل اب لاصت ال ا جري	ءق با س ل ا ت او ط خ ل ا عم اهل ح م تي مل	
وسي رب س ل ا ال ا ل ء ءوهق ل ا م ا د خ ت س ا	دودسم رت ل فل او ا د ج م ا ري ا م ي ل ع ءوهق ل ا	ءط ب ب جرخت ءوهق ل ا
رت ل فل ا فيظن ت/ء اشرف	ح ش ر م ل ا ت او ط خ ءق ا ع ! م تي	جرخت ال ءوهق ل ا و ا دي د ش
هنا كم يف هاي مل نازخ ل خ د ا	هاي مل نازخ ل ا خ د ا م تي ال	
طي قني ت ل ا ءني ص فيظن ت ا جري	ةئ ل ت م م طي قني ت ل ا ءني ص	ءز ج ل ا يف هاي مل برس ت
ةدمت عم ل ا ءم دخل اب لاصت ال ا جري	ةني كامل ا يف ل طع	زاهچ ل ا نم ي ل ف س ل ا
ل ك ش ب ءق ا ط ذ خ ا م ءق ا ط ل ا ك ل س ل ي ص و ت ب م ق	ح ي ح ص ل ك ش ب ل ص ت م ري غ ءق ا ط ل ا ك ل س	زاهچ ل ا لي غ ش ت م تي ن ل
ةدمت عم ل ا ءم دخل اب لاصت ال ا جري	ي ئ ا ب ره ك س ا م NTC	
	ةني كامل ا يف ل طع	
ل ب ق ءي ا ف ك ل ا هاي ف ا م ب ا ن ا خ س ح ب ص ي يتح رظت نا	راخب ال رشؤم لي غ ش ت م تي ال	ءوغر ال بي ل ح ل ا
راخب ال ض ب ق م ح ت ف		
ديرت يت ل ا ءي ك ل ا ب ال ص ت م ا م ل ت س م م د خ ت س ا	ب س ا ن م ري غ ل ك ش ل ا و ا ا د ج ءري ب ءي و ا ح ل ا	
اهت و غر		
م س د ل ل م ل ا ك بي ل ح ل ا م ا د خ ت س ا	م س د ل ل ا ع و ز ن م بي ل ح ل ا م د خ ت س ا	

## تنظيف

افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء في أي عملية تنظيف.  
نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة مشربة ببضع قطرات من المنظفات وجففه بعد ذلك.  
لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات التي تحتوي على عامل حمضي أو أساسي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.  
لا تدع الماء أو أي سائل آخر في فتحات التهوية لمنع تلف أجزاء التشغيل الداخلية للجهاز.  
لا يعد أي من أجزاء هذا الجهاز مناسباً للتنظيف في غسالة الصحون.  
يجب أن يسمح وضع التصريف / التجفيف للأجزاء القابلة للغسل في غسالة الصحون أو الحوض بتصريف المياه بسهولة.  
ثم جفف جميع الأجزاء قبل تجميعها وتخزينها.

## علاج المقاييس الجيرية:

من أجل الأداء المثالي للجهاز ، يجب أن يكون خاليا من الجير أو مقياس المغنيسيوم ، الناتج عن استخدام المياه عالية الصلابة.  
لتجنب هذا النوع من المشاكل ، يوصى باستخدام مياه منخفضة التمدن الجيري أو المغنيسيوم.  
تم إعداد آلة صنع القهوة هذه لتذكيرك بإزالة الكلس من الماكينة بعد ٠٠٥ دورة. هذه المرة إرشادية ونوصي بما يلي:  
كل ٠١ أسابيع إذا كان الماء "صعبا جدا".  
كل ٧١ أسبوعا إذا كان الماء "صعبا".  
لا ينصح باستخدام المحاليل محلية الصنع ، مثل استخدام الخل ، في علاجات إزالة الكلس

## دليل المؤشرات

لح	ببس	راخبل رز	ني بو ك رز	دحاو بو ك رز
/	قببس مالا نيخست لالا	ضموت	ضموت	ضموت
/	دنخاس	يلع	يلع	يلع
/	ذوهق لالعنص	هلابق	هلابق	ءيطب ضي مو
/	ني توهق عنص	هلابق	ءيطب ضي مو	هلابق
/	اقبس م راخبل رز نيخست	ضموت	هلابق	هلابق
/	راخبل رز دحم	يلع	هلابق	هلابق
/	ريخبت	ءيطب ضي مو	هلابق	هلابق
لاصت الال جي ل لصت ا ةدمت عمال ةمدخل لال	ةجرد ي ف يئ ا ب رهك سام ةرارحل	عيرس ضي مو	عيرس ضي مو	عيرس ضي مو
ةجرد ةداعت سال رطت نا ةمزال الال ةرارحل	ادج ةعفت برم ةرارحل ا ةجرد راخبل رز عنص دعب	هلابق	عيرس ضي مو	عيرس ضي مو
/	هلابق	هلابق	هلابق	هلابق
ةمدخل لال لاصت الال جي ةدمت عمال	ةحوت فم ةرئاد	هلابق	هلابق	هلابق
رز. يلع طغضا	هي طاي ت حال			

استخدام:

قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.  
اضغط على زر الطاقة. سوف يضيء طيارو أزرار كوب واحد وفنجان وامض ، مما يشير إلى التسخين المسبق لآلة صنع القهوة.  
بمجرد توقفها عن الوميض ، ستدخل آلة صنع القهوة في حالة ساخن وستكون مستعدا لصنع قهوتك المفضلة.

اصنع القهوة

اتبع خطوات ملء القهوة باستخدام فلتر كوب واحد / جرعة واحدة.

بمجرد تركيب حامل الفلتر على آلة القهوة ، اضغط على الزر الموجود على القهوة.

ستتوقف الماكينة تلقائيا بمجرد الانتهاء من الاستخراج.

اصنع قهوتين

اتبع خطوات ملء القهوة باستخدام فيولترو المكون من كوبين.

بمجرد تركيب حامل الفلتر على آلة صنع القهوة، اضغط على زر القهوة مرتين.

ستتوقف الماكينة تلقائيا بمجرد الانتهاء من الاستخراج.

صنع القهوة في مونودوسيس

اتبع خطوات ملء القهوة باستخدام فلتر كوب واحد / جرعة واحدة عن طريق تغيير ملعقة القهوة للجرعة الواحدة.

بمجرد تركيب حامل الفلتر على آلة القهوة ، اضغط على الزر الموجود على القهوة.

ستتوقف الماكينة تلقائيا بمجرد الانتهاء من الاستخراج.

الماء الساخن

من الوضع الساخن ، ضع كوبا تحت المبخر.

افتح ممر البخار / الماء الساخن باستخدام مقبض البخار. سيبدأ الماء الساخن في الخروج.

أخيرا ، أغلق مرور الماء باستخدام التحكم في المبخر.

الحليب الرغوي

من الموضوع الساخن ، اضغط على زر البخار. سوف تبدأ في الوميض.

بمجرد توقفه عن الوميض ، يكون الجهاز جاهزا لرمي البخار الجاف.

ضع وعاء من الحليب تحت البخارة وأدخله حتى يلمس مخرج البخار تقريبا قاع الحاوية.

افتح ممر البخار / الماء الساخن باستخدام مقبض البخار. سوف تسمع ضجيج البخار الصادر.

قم بتنظيم درجة الحرارة بفضل مستك للحاوية ، وعندما تعتقد أنها محكمة أو ساخنة بما فيه الكفاية ، أغلق عنصر التحكم في المبخر.

ملاحظة: بمجرد صنع البخار ، إذا أردنا العودة إلى استخراج القهوة ، فيجب علينا الضغط على زر القهوة أو قهوتين وتحرير الضغط باتباع خطوات الماء الساخن لهذا الدليل. من خلال إطلاق

القليل من الماء ، ستكون قادرين على خفض درجة الحرارة وإطلاق الضغط.

جدولة كمية القهوة

للقيام بذلك ، قم بإعداد الجهاز وفقا للوظيفة التي تريد برمجتها (إعداد ١ قهوة ، إعداد ٢ قهوة).

اضغط مع الاستمرار على الزر الخاص بالوظيفة التي تريد برمجتها. عندما تصل إلى المبلغ المطلوب ، حرر الزر.

سيتم تخزين الإعداد على الجهاز والاحتفاظ به في الذاكرة حتى بعد إيقاف تشغيله وفضله. لإلغاء الضبط الفردي لكمية القهوة ، اضغط على زر القهوة في نفس الوقت الذي يضغط فيه زر

البخار لمدة ٣ ثوان (أصوات إشارة صوتية). تعود آلة القهوة إلى إعدادات المصنع. في الوظائف الإلكترونية لصانع القهوة هذا (صنع قهوة أو قهوتين) ، يمكنك تكوين مدته.

ملاحظة: يمكنك تعيين المدة حتى ٠٦ ثانية.

وظيفة الاستعداد:

من أجل توفير الطاقة ، ينتقل الجهاز إلى مرحلة الاستعداد بعد ٠٣ دقيقة ، إذا لم يتخذ المستخدم أي إجراء بشأنه خلال هذه الفترة.

عند حدوث قطع الاتصال التلقائي ، سيومض زر الطاقة.

للعودة إلى التشغيل العادي ، ما عليك سوى الضغط على أي زر على الجهاز.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز:

أوقف الجهاز ، وقم بتنشيط مفتاح الترس / الإيقاف.

افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

اتركه يبرد

تنظيف الجهاز

## العربية

## صانعة قهوة إسبريسو

## TASTE SLIM BLACK (CE4510)

## الوصف

زر تشغيل/إيقاف	A
ب زر كوب واحد	B
زر كوب اثنين	C
زر البخار	D
التحكم في البخار	E
خزان المياه	F
غطاء خزان	G
صينية سخانات	H
نا أنبوب التبخير	أ
صينية قطارة	J
حامل مرشحات	K
لكوبينفلتر	L
لكوب واحد مكبس	M
مع ملعقة	N

إذا لم يكن طراز الجهاز الخاص بك يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضا شراؤها بشكل منفصل عن خدمات الدعم الفني.

## الاستخدام والرعاية:

- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم إقران الملحقات أو المواد الاستهلاكية بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. تابع استبدالها على الفور.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان جهاز التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- لا تقم بتدوير الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالشبكة.
- احترام مستويات XAM و NIM.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل إجراء أي عملية تنظيف.
- تخزين هذا الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال و / أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة استخدم الجهاز فقط بالماء.
- يوصى باستخدام المياه المعدنية المعبأة في زجاجات المناسبة للاستهلاك البشري.
- لا تقم بإخراج حامل الفلتر عند إعداد القهوة ، لأنه تحت الضغط حاليا.

## ملاحظات ما قبل الاستخدام:

- تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة ، ينصح باستخدامه فقط بالماء.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة ، قم بتنظيف الأجزاء الملامسة للطعام كما هو موضح في قسم التنظيف.
- حشوة الماء:
- من الضروري ملء الخزان مسبقا بالماء قبل بدء تشغيل الجهاز.
- افتح الغطاء
- املا الخزان بالماء.
- أغلق الغطاء.
- ملاحظة: ليس من الضروري فصل الخزان ، على الرغم من أنه إذا تم ذلك ، فيجب عليك التأكد من إعادة وضعه بشكل صحيح.
- ملاحظة: قد تختلف القهوة ذات الجرعة الواحدة عن تلك التي تصنعها آلة مخصصة فقط لجرعة واحدة.
- حشوة القهوة:
- قم بإزالة حامل الفلتر عن طريق قلبه في اتجاه عقارب الساعة.
- مساعدة ملعقة القياس ، ضع حبوب القهوة المناسبة لآلات الإسبريسو في الفلتر. ١ ملعقة كبيرة لكوب واحد ، واثنين لكأسين.
- أعد توصيل الفلتر بحامل الفلتر وحامل الفلتر بصانع القهوة.
- ملاحظة: تحقق من وضع الفلتر القابل للإزالة بشكل مثالي في حامل الفلتر.

## Español

### GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://www.solac.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://www.solac.com>

## English

### WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.solac.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://www.solac.com/>

## Français

### GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://www.solac.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.solac.com/>

## Deutsch

### GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.solac.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.solac.com/>

## Italiano

### GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.solac.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.solac.com/>

## Português

### GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://www.solac.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://www.solac.com/>

## Català

### GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://www.solac.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual. Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://www.solac.com>

## Nederlands

### GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://www.solac.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://www.solac.com/>

## Polski

### GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://www.solac.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://www.solac.com/>

## Ελληνικά

### ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφερόντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.solac.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.solac.com/>

## Русский

### ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.solac.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://www.solac.com/>

## Română

### GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://www.solac.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://www.solac.com/>

**Български****ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ**

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство.

За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://www.solac.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://www.solac.com/>

يُحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية)

<http://www.solac.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته

على الموقع

<http://www.solac.com>

**العربية****الضمان والمساعدة التقنية**

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	C/ Avenida de los Olmos 1, Edificio D IV, Oficina 142, 01013, Vitoria-Gasteiz, Álava	945030528
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200

<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Marruecos</b>	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johan- nesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





# solac

lo que hacemos, lo hacemos bien

03/08/2022

